

يازووچى: محمد آصف سلطان زاده

اوگىرووچى: محبوب الله توران

نقاش: آمنه موسوى



بۇلۇنىڭ اېرىخىر تۈلىپى

# خاتا يىلىك لەمك

❀❀



بويك الله نامى سلەن



بۇگونكى اپرتكىلر تۈپلىمى  
ذىيغ مەھدى نظرى آستىيدە  
ترتىب سان: ١/٥١/٧٥



يازوجى: محمد آصف سلطانزاده  
اوگىرچى: محبوب الله توران  
نقاش: آمنه موسوى

گهواره نشریاتی

بوکونی اپرٹکلر تولپی



کابل ۱۴۰۲

كتاب آتى: بۇريلر دۇريدەگى ختايilik اپچكى  
يازوجى: محمد آصف سلطانزاده  
اوگىرووجى: محبوب الله توران  
نقاش: آمنه موسوى  
ادیتور: محمد حسن تۈلقىن  
بىتلرىنى ترتىبگە سالووجى: تقى وحيد  
ناشر: گھوارە  
ترتىب سان: ١/٥١/٧٥  
چاپ نوبتى: ايکىنچى، ١٤٠٢ هـ ش  
شابك: ٩٧٨-٩٩٣٦-٨٠٧٧-٦-١  
ويسبايت: [www.gahwara.org](http://www.gahwara.org)  
ایمیل: [info@gahwara.org](mailto:info@gahwara.org)  
فيسبوك: [fb.com/gahwaragroup](https://fb.com/gahwaragroup)  
انستاگرام: [@gahwaragroup](https://www.instagram.com/gahwaragroup)  
تۆويتىر: [@GahwaraG](https://twitter.com/GahwaraG)

ISBN 978-9936-8077-6-1



9 789936 807761



© چاپ حقى گھوارە  
اوچون محفوظدىر.





# گـهـوارـه

**یازو و چیلر گـروـهـی:**

آرزو آریاپور، ذبیح حیدری، ذبیح مهدی،  
فرشته مهدی، محمدحسن تولقین،  
مهدی نایاب، میوند رفیع خویشکی،  
ندا فرحت، نوید صدیقی

**ادیتور:** نوید صدیقی

**کیفیت نظارتچیسی:** مهدی نایاب

## یاش اولوغلرگه نېچه آغیز سۈز

گھواره افغانستان لىك بالەلرگە كتاب ترجمە و تاليف قىلىپ بېرىش نىتىدە بىر قنچە رسام، يازۇوچى، ترجمان، ويراستار و صفحەلرنى ترتىبگە سالۇوچى ياشلر تشبىنى بىلەن تاسيس اپتىلگەن گروه. اوشبو گروه ھەليگچە فارسى، پشتۇ و اوزبېكى تىللريدە بىر قطار كتابلرنى تاليف قىلگەن. شونينگدىك گھواره گروھى تورك، اردو، دنمارك، انگليس، جاپان، روس، آلمان و فرانسه تىللريدەن اىريم كتابلرنى پشتۇ، فارسى و اوزبېك تىللريگە ترجمە قىلىپ جاپگە تىارلەگەن. گھوار گروھى شعر، حکايە، داستان و باشقە قىزىق موضوعلۇنى اۋز اىچىگە آلگەن كتابلرنى بالەلرگە بېتكىزىپ بېرىشنى اۋزىنىڭ بېرىنچى بورچى دېب بىلەدى. بو اىشدىن اساسى نىت بالەلر آنگىنى اۋستدىرىيىش دىر. افغانستان دن تىشلىرى يورتلەدە دىنلەرى كېلگەن ياخىدا دە بالەلەك پېتىدە چېت اېلگە كېتىگەن گودكىلرگە آنه تىللرينى اورگەتىش اوچون شرايط يەتىپ بېرىش گھواره گروھى نىنگ ينه بىر اساسى آماجى حسابلەندى. بو تۈغريدە حرمتلى آنەلر و آنەجانلار دن بىزگە بىواسطە ھمكارلىك قىلىشلىرىنى سۈرەگەن حالدە، بو كتابلرنى جىجى بالەلر قۆللريگە بېتكىزىپ، اولرگە اوقىب بېرىشلىرىنى آرۇز قىلەمەيىز.

گھواره



بیر بار اپکن، بیر یوق اپکن. جوده قدیم زمانده، مُلکلر آمانیده، مامدیار دېگن بیر کىشى بار اپکن. اوينىڭ تورت اوغلى بار بۈلۈپ، اولر يېماقە تىار و ايش دېگىنده كسل اورگانلاردن اپکن. اوشه پىتىدە بير كىچىك شهرچە هم بار بۈلۈپ، اوندە هر خيل حيوانلار تىنج وتاتۇو يشىر اپكىنلر. بعضى پىتلر حيوانلار آرەسىدە عرضلاشىش و جنجال يوز بېرسە، كېكسە حيوانلارنىڭ آرەگە كىرىشى يىلىن بىر طرف اپتىلىرى و بىرچەلرى اپسە قۇوناق حيات كېچىريشىگە دوام اپتىرىرىدىلر. مامدیار بالەلردىن بىنگ دل اىستىگى هم دۇستلىك و تىنچلىكىدە حيات كېچىريش اپدى، چونكە اولر يقاولىكلىرى باعث هر دايىم اوخلب ياتىشنى ياقتىرىشىدى. بۈلمىسى شەرچەدە اوچىچەلىك هم تىنچلىك و آمانلىك موجود ايمىس اپدى، بير- بىراونىنىڭ يورە گىنى آغريتىدەن اچىق سۈزۈر و قوشى چىقىشلر، شخصى داشمنلىك و آدملىرىنىڭ آرقەسىدەن يامان گېلىشىشلر ھم بۇلر اپدى. بىرالىق، تۈرلى خيل حيوانلار صبر و حوصلە و باشقەلرنىڭ خطاسىدەن كۆز يومىش يىلىن بىرگەلىكىدە يىشىنى اورگىشىگە اورىنردىلر. مامدیار بالەلردىن بىنگ دل اپتىپ بېرگن اپتىلىرى اپتىلىرىنىڭ خاتىلىك ئېچكى داستانىنى جودە هم ياقتىرۇر و هر كېچە شوقىصەنى اپشىتمىدىن اوخلەمىسىدىلر. اولر حقلى اپدى، چونكە شەھر و دياردەلىيدە گى ناتىنچلىكلىرى باعث اولر روحى كىسىلىكىكە يۈلىقىب، قۇرقىشىرىدىن تىشلىك چىقىش و باشقەلر يىلىن اوچرەشىشىگە باتىنە آلمىسىدىلر. اوشه اوروشلەر و ناتىنچلىكلىرى شونچەلىك قىيىق اپدى كە آبادىلىكلىرىدىن يالغىزگىنە ويرانە يېرلر قالگەن اپدى خلاص. بىو بالەلر ھم اپنە گەنلىك



شو شهرده يشـر اپـدـيـ. اوـنـينـگـ كـيـچـيكـ كـيـنهـ  
بيـرـ دـوـكـانـيـ بـارـ بـولـيـبـ، اوـنـدهـ سـوتـ مـحـصـولـاتـيـ  
سـاـتـرـدـيـ. خـتـايـلـيـكـ اـپـچـكـيـ نـينـگـ سـوتـ، قـتـيقـ وـ  
پـيـشـلاـغـيـ (پـيـيرـيـ) يـالـغـيـزـگـيـنـهـ شـوـ شـهـرـدـهـ مشـهـورـ  
اـپـمـسـ، بلـكـهـ يـانـ شـهـرـلـيـكـلـرـ هـمـ سـوتـ مـحـصـولـاتـيـ  
سـاـتـيـبـ آـلـيـشـ اوـچـونـ اوـنـينـگـ دـوـكـانـيـگـهـ كـېـلـدـيـلـرـ.  
اوـنـينـگـ انـگـكـ، منـگـكـ وـ كـلـولـهـ سـنـنـگـكـ نـامـلـىـ

اـپـتـكـلـرـيـ آـيـنـيـقـسـهـ خـتـايـلـيـكـ اـپـچـكـيـ دـاـسـتـانـيـ بـيـلـنـ  
اـفـزـلـيـگـهـ روـحـيـ تـسـكـينـ بـيـرـ اـپـدـيـلـرـ.  
اـپـنـهـ گـهـ اوـشـهـ كـېـچـهـ گـيـ اـپـتـكـلـيـنـيـ بـونـدـهـيـ باـشـلـهـدـيـ:  
عـزـيزـ بالـهـ جـانـلـرـ، قـدـيمـ زـمانـلـرـ بـيرـ شـهـرـ چـهـ بـارـ اـپـكـنـ،  
اوـنـدهـ توـرـلـيـ- توـرـلـيـ حـيـوانـلـرـ آـرـامـ وـ آـسـيـاشـتـهـ لـيـكـدـهـ  
يـشـرـكـنـ...  
داـسـتـانـيـمـيـزـ قـهـرـمـانـيـ خـتـايـلـيـكـ اـپـچـكـيـ هـمـ

# لبنیات فروشی بزینی



اوشه زمانلرده جوده کۆپ حیوانلر اونى ختايilik ابکنى بىلن عىبلېب، بو شهردن چىقىب كېتىشى و اجدادى يورتى چىن و ماچىن گە قىتىشىنى ايستردىلر، هر حالدە، اۇرتاقلرى و قوشنىلىرى اونى ختايilik اپچىكى دېب چقىريشىگىنده يوره گىدە آزگىنه خفهلىك توغىلىسە هم غضبلىنىمى.

آراملىك بىلن دېرى:

دۇستىدىن نىيمە هم بىتسە، بختدىر. ختايilik اپچىكى نىنگ بالەلرى اوشبو شهردە ناتىنچىلىك يېرەلگەن زمانىدە دنياگە كېلگەن ابدى. اونىنگ اوبيي و دوكانىدىن بعضى نرسەلر اوغىرلۇردى. شەھر حاكمى تامانىدىن داروغە (پاسبان) صفتىدە اونگە بېرىلگەن آيىق هم اونچەلىك ايش بىلرمان اېمس ابدى. كېچەلرى تېز اوخلب، اېرته لىب هم جوده كېچ اوغىناردى.

اوچتە طلا شاخلى بالەلرى هم بار ابدى. انگك باشقەلریدن كىتە و اېركك بىر اوغلاق ابدى. منگك اورغاچى و كلوله سىنگك اپسە اېركك اپچىكىچە ابدى. ختايilik اپچىكى بالەلرىنى سېۋەدىگە هە بىر آنه گە اوخىشـب اوز اوغلاقچەلرگە مەھر قۇيىگەن ابدى، بلکە باشقەلردىن كۈرە او بالەلرىنى كۆپ سېوردى. ختايilik اپچىكى بو آتى اونگە كىم قويىگىلىكىنى بىلمسى ابدى، چونكە او ختايiden (چىن دن) كېلمەگەن، بلکە او اوزىدىن الدىنگى اوچتە اوروغى شۇ شەھرچەدە دنياگە كېلىب و اوندىن كېپىن اولىيپ كېتگىنىلىكىنى يخشى اېسلىرىدى. او ختايilik نرسەلرگە اوخىشـب هەدېگىنده سىنەدىگەن هم اېمس ابدى. قىندەي بۈلسە هم، همم بىر-بىراونى تىشلىپ كېتەدىگە درجەدە اوروشلر كۇتىلىشىدىن قۇرقىرىدى او.

يالغىزگىنه يقىنinde شهرچەدە يىشىنى باشلەگەن بۇرىنىنگ قولىدىن كېلىشىنى عقل يوزهسىدىن تخمىن قىلىشىرىدى آمەلر. لېكىن بۇرىگە قىشى نە اۋزلىرىدە بىر حجت موجۇد اپدى نى-دە داروغەنинگ بۇرىنى اوز نظرى آسستىدە آلىشى كوتىلەرنى.

شۇندەي بىر وضعىتىدە، ختايilik اپچىكى شهرچەدە گى هر بىر آته-آنەپك اوز يوموشىگە كېتىمىدىن آدىن بالەلرېگە نصيحت قىلىب، اويدە قالىشىلىرى و هيچ بىر بېگانە و دؤشت كىشىگە اپشىكىنى آچمىسىلىكلىرى اوچون اولرنى قىتىق آغاھلىتىرىدى. اوچلە اوغلاقچەسىنى انگك، منگك و كلولسنگكىنى اۋپىرىدى و اولرگە دېرىدى:

- مېن ايشگە بارىشىم كېرەك، مجازلر (مُشتىرى لر) كوتىب قالىشىدەي. قىتىشگە سىزلىگە مزەلى مېوه بېگولىكلىرى كېلىتىرىم من. اوغلاقچەلر حالى باغچە (كۈدكستان) و مكتب

باشقاھ حيوانلر شىكایت بىلن اونىنگ يانىگە كېلگىنلىرىدە ھم او شكايىتلارنى اپشىتمەھى قۇيردى، اصلىدە تىنگلىشىگە اونىنگ تابى يۈق اپدى. دائم فاجه تارتىدى و اۇغرىنى اوشلۇش اورنىدە قوياش تىگىدە اوزەلىب ياتىشنى انچە ياقتىرردى.

شۇندەي بىر وضعىتىدە، اگرده حيوانلر ايش- يوموش مقصىدىدە تىشقىرەتلىك چىقىب قالىسلەر، اۋزلىنى اسرەب قالىشىلىرى اوچون بالەلرېنى آغاھلىتىرگەن بۈلسەلر ھم اۋشە كونلىرى قوياش باتىگونچە كۈنگىللەرى راحت تاپمىس اپدى. بىر گروه اۇغرىلەر چىقىب قالگىنى اپشىتىلەرى. بو اۇغرىلەر كۈچە-بازاردىن بالەلرنى اۇغىرلۇپ، قۇيىب يوبارىش اوچون اولرنىنگ آته-آنەلریدن پۇل طلب قىلىشىر اپدى. اگرده آته-آنەلرلىرى پۇل تۈلمە گىنلىرىدە اولرنىنگ بالەلرېنى قطعى روشنە ئەلدىرىشلىرىنى بىلدىرىدىلەر بواۇغرىلەر.

حالى گچە اولىيم يوز بېرگەن بۈلەمىسە ھم، بىراق عايلەلرده قۇرقىش موجود اپدى. بو ايش



چيقمەسىن.

اوغلاقچەلر كۈكتىنىڭ هيدىينى ياقتىرر و بعضاً اونىنگ اينگىچكە ييراقلىرىنى مىتى و اپندى گىنه چىقىب آلگن تىشلەرى بىلەن چىنه وپردىلەر. تىشلەرى كۈچلى بۈلۈشى و بادام و پستەدېك قوروق مبۇھىرنى چىنه ئىلىشلىرىگە حالى وقت بار اپدى. بىراق، آنەلردىن اوت و شىرىن مبۇھىنىنگ نامىنى اپشىتىڭچ آغىزلىرىنىنگ سووئى آقىب كېتدى.

آنە اپچكى دېدى:

- خۇپ، نىمەدن سقلىنىشىنگىز كېرەك؟  
اوغلاقچەلر آنەلر ئىنگ ھە كونگى نصختىلىرىنى يادلەب آليشىگەن. انگك دېدى:  
- شۇخلىك قىلمەمى اوى ئىنگ اسياپلارىنى بوزىب قۇيمىسىلىكىمиз لازم.

آنەسى:

- ھە يخشى، لېكىن ينه بىر مەم ايشنى اونوتىب قويىدىنگىز.

منگك ھاولىقىب:

- گوگورت چىقىب آلاو قىلىمىسىلىكىمiz كېرەك، چونكە...

آنەسى دېدى:

- اوندىن كۈرە مەھىنى ھە ياددە سقلىشىنگىز لازم. كۈلەسنىڭ جواب قىتردى:

- اپشىكىنى بېگانە و فريكار بۇرىگە آچمىسىلىكىمiz كېرەك.

آنە اپچكى:

- آفرين مېنىنگ عقللى بالە گىنەم.

منگك دېدى:

- مېن ھە عقللى من.

آنەسى دېدى:

ياشىيگە يېتمەگەن. انگك ھەمدەن آلدىن دنياگە كېلگەن و آناوى ايگىسىدەن كەھسەى اپدى. سينگلىسى و اينىسىگە قره گىنده او تېز اولغەيىب باردى. چونكە او اپرەكك اپدى، كۈچلى اپدى و شاخلىرى اپندى كورتك آتگەن اپدى. منگك اىكىنچى اوغلاقچە اورغاچى اپدى و اۋزىنىنگ شۇخلىكلىرى بىلەن ھەم يېرنى يارىب بېردى. كۈلەسنىڭك ھەم اپرەكك اپدى و اۋزىنى عقللى بىلەدى، چونكە اكھسى و آپەسىنىڭ مەرىدىن يخشى بېرەمند اپدى.

كۈنلەردىن بىر كونى ايشىگە بارىش مقصىدىدە اويدىن چىقىش پىتىدە، ختايلىك اپچكى بالەلر ئىنى اۋپىب اولرگە قره بە:

- قىتىشىدە بىر باغلەم سىبز و شىرىن كۈكت (ترکارى) ھەم آلېب كېلىشىم كېرەك، ابسىمدىن



وضعیت بولت سور و اوتنگن بیلگیچه یامان ایمس.  
اوغلاقچه‌لر اوشه ناتینچیلیکلر حکایه‌لرینی هر تون  
ختایلیک اپچکیدن ایشیتیدیلر و بوری توسلریگه  
کیرگنده-یاق قورقیب اویقیدن سپچیب توریب  
بیغله‌ماققه باشلر اپدیلر.

ختایلیک اپچکی شوندن کبین ناتینچیلیکلر  
حکایه‌لرینی آیتیب بپریشنی تؤختتدى و سونگ  
اپرته و کېله‌جك بیللر تۇغریسیده اپرتک آیتیب  
بپریشىگە حرکت قىلدى؛ كېلگوسى بیللارده  
تىنج و تاتنۇو وضعیت حكم سورىشى، ياغىمىلر  
ياغىب همه يېر كۈم-كۈك بولىپ اپكىنچىلیک  
مۇل بولىشى حقيده حکایه قىلىپ بېرردى.  
لېکن بورى حقيده سۈرلشگە ھم مجبور اپدى.  
اونىنگ اپشىتىشىگە كۈره، بورى، باشقە  
شهرچەلرده اوغىرلىش يوموشى

- البتە، سېن ھم عقللى سەن انگك ھم. شوسبىدىن  
ھم ايشىدە بولگىنىمە عموماً اوى تشوشىشىنى  
قىلىمە قۇيىەمن.

سۇنگرە اونىنگ اپندى چىقەياتڭ شاخلىرىنى  
سېلې گىنە قۇيدى. انگك آنهسىنىنگ يانىگە  
كېلدى-دە آنهسى اونى اوپىب اپرکەلتىدى. كېبن  
اپسە كلوله سىنگىنى قوچاغلب آلىپ يوزىدىن  
بېرگىنە اوپىچ آلدى. و سۇنگ دېدى:

- يخشى قالىنگ عزيز بالە جانلىرىم.

ختایلیک اپچکى اويدىن چىقىشى بىلەن  
اوغلاقچه‌لر اپشىكىنى آرقەدىن يايپىب آدىلر.  
ھىچ كىم اىچكىرىگە كىرەالمسلىگى اوچۇن  
اپشىكىنىنگ قولغا لاغىنى ھم اىلدىرىپ قۇيدىلر.  
اولرنىنگ نظرىچە تىقىرىدە جودە كۈپ بۇريلر  
موجود و شهر اپسە ناتىنج دىر. گرچەن حاضرگى





ختایلیک اپچکی نېچه مراتبه آیاغیده قۇنغيراق تىقىلگەن اپچکىنинگ داستانىنى اوغلاقچەلىگە آيتىب بىرگەن اپدى. اوشه اپچکى هم منه شو شهر چەگە اوخشىھەن بىر شەرەدە يىشىدى. اوئىننگ شىنگول، منگول و دانھى انگور ناملى بالەلرى غفلت يوزەسىدىن بۇرىنىنگ الداۋىگە اوچرەگەن اپدى. اوشنىدە قۇنغيراقلى اپچکى شاخلىرى بىلەن بۇرىنىنگ قارانىنى يىرىتىب افز بالەلرىنى نجات بىرگەن. ختابىلىك اپچکى، بالەلرى توندە بۇرىنى توشلىرىدە كۈرەياتىگىندا بىرى اولرگە قىيەدن كۆم-كۆك بۈللىب چېچكلەرگە (چېچك: گۈل) تۆلگەن چۈلنىنگ حكايەسینى باشلەگەن. او يېرده گى اوغلاقچەلر، ايستەگىنلىرىچە بال ارى (زنبور عسل) و چېچكلەرنىنگ باللىرىنى (بال: عسل) تۆپلىش اوچون اوچىب يورگەن كېھلكلەر (كېھلک: پروانە)

بىلەن شەغللىيپ، نېچە كىز قماققە آلينيشىدىن كېيىن اوشه شهر چەلدە قۇويىب يوبارىلگەن. اوئىننگ بو يېرگە كېلىپ ساكىنىشىنىگە آيلر تۆلگەن اپدى. اوئىننگ اوتمىشى تۇغرىسىيدە نە داروغە ونى- دە شهر كېنگىشىنىنگ باشلىغى تدقىق قىلگەن. بۇرى جودە اپركىنلىك بىلەن شەرەدە يورىدى. ختابىلىك اپچکىنинگ نانوايدىن اپشىتىگە گېيىگە كۈرە، تۆلگى هم اوشه بۇرى بىلەن دؤستلىشىگەن. تۆلىكىننەنگ اونچەلىك صافلىگى يۈق اپدى، آيرىم پېتلىر كىچىك-كىچىك اوغىرلىكلىرى بىلەن عىبىلەردى. قولگە اوشلىردى، تىاق و تېپكىلىرىن كېيىن، يامان اىشلەرن تو به قىلىپ قىسىم اىچگىندا سەنگ اونى قۇويىب يوبارىشىردى آدملىر. شهر چەننىنگ يشاوجىلىرى اوندە جودە نفترلىنگە اپدى.

اپسیگه کېلىپ قالىب يىنە-دە ساكنلۇشدى. انگك الداوبىلن منگىنى اوغىرلىپ، اون قطى آرتىدە جايلىشىن اوپىگە آلىپ باردى. آشخانه اولرىنىڭ اوپىنىيەدە گىچۈل (صحراء) اپدى، كولولەسەنگ قۇنغۇرالقى اپچىكى رۇلىنى اوپىركەن واقعەنىڭ سۈنگىگە قدر او يېرده تورىشى كېرەك اپدى. اۋزىنى گۈللەككە سالىپ، كېچقورۇن بۇلدى دېب اوپىگە كېلدى. اۋزىنى تالگەن و هارىگەن (خستە و ماندە) كۈرسەتىرىدى. نېچە مرتىبە منگك دېب چقىرىپ، كېپىن بۇرىنىنگ اوپى تامان حرکت قىلدى. بۇرى شمايلىدە گى انگك يالغاندىن قىسىم اىچىپ منگىنى كۈرمە گەنلىكىنى بىلدىرىدى. بىراق، كولولەسەنگ نېچە بار شاخلىشى بىلن اونى قۇويىپ يوبارىپ، منگىنى قوتقىرىدى.

انگك دېدى:

- بۇرىنىنگ رۇلىنى اوپىنىشدن چىرىقىدىم. باشقە

آرقەسىدىن يوگورىپ، اوپىنه شىرىدىلر، دنيا ھە يخشى و ھە يامان بىر جاي اپدى. اپسىرىنى بىغىپ آلىپ دقتلى بۇلگەنلىرىدە، اوشبو دنيانىنگ گۈزلىك و نعمتلىرىدىن فايىدە لىنه آلر، يۈقسە، يامان خطرلەگە دوج كېلىشلىرى ممكىن اپدى.

بو گون آنەلرى كېتىپ بۇلگەچ، اوغلاقچەلر اۋىنە ماقة باشلىپ يوبارىدىلر. اولرگە اپنگ ياقىدىگەن اوپىن اوشه بۇرى-يو آياغىدە قۇنغۇرالقى ئىقلىگەن اپچىكىنىنگ اوپىنى اپدى. انگك ھە كۈنگى دېك اۋزىنىنگ شمايلىنى بۇريلەرگە اوخشىتىرىدى. آپاقيينە آياقلرىنى كۈمير بىلن قارەلب، اينگىيچكە گىنە سېسىنى يۈغان قىلىپ منگك كە قىرەب كولە ووردى. منگك اوپىدە يالغىز قالگەن اوغلاقچەنىنگ رۇلىنى اوپىر اپدى. او اۋزىنىنگ اينىسىنى بۇرى شمايلىدە كۈريشىدىن قۇرقىرىدى، لېكىن اوپىن اوپىنە ياتگەن



بۈلسىن و مېن مال اپگەسى بۇلەمن.  
 كۈلولەسنىڭك سۈرەدى:  
 - اگر دە مالىنگىز اوغىرلىنسە، اوغرى كىملىكىنى  
 قەيپەردىن بىلەسىز؟  
 منگك دېدى:  
 - خۇپ معلوم كە اوغرى سېن سن.  
 كۈلولەسنىڭك:  
 - مېنинگ اوغرىلىكىمىنى قىندەمى قىلىپ بىلەسن؟  
 شۇنداققىنه آدمىرگە تەھمت تەقىيىپ بۇلمەيدى-كۇ.  
 اوغرى كىشىنى اوغىرلىش پەتىيىدە كۈرۈپ گىينه  
 عىبلەمى آلهمىز. حجت موجود بۇلىشى لازم.  
 انگك دېدى:  
 - مېن قاراولەمن، نېچە مرتىبە شاخلىپ يوبارىسم  
 اوزىنگ گىينه

بىر اوپىين باشلەيمىز.  
 منگك سۈرەدى:  
 - نىمە اوپىنه يىمىز؟  
 انگك:  
 - اوغرى و قاراول. مېن قاراول نىنگ رۇلىنى  
 اوپىنه يىمن.  
 منگك خورسندچىلىكىدىن:  
 - اوررى، اوررى. كۈلولەسنىڭك هم اوغرى بۇلسىن  
 و مېنинگ آوقتلىرىمىنى اوغىرلەسىن، دېدى.  
 كۈلولەسنىڭك انگككە قىرەب دېدى:  
 - سېن قاراوللىك اوچۇن مناسب اېمسىن.  
 قاراول تېز هوش و اپچىل بۇلىشى كېرەك. سېن  
 جودە بېپرواسن.  
 منگك جواب قىتردى:  
 - مېن بىلەن انگك سېندىن كىتەمىز، بىز نىمە دېسک  
 اوشه بۇلەدى. سېن اوغرى بۇل، انگك قاراول





- آنه میز نینگ چیقیب کېتگىيگە بىر ساعت و قىرق دقيقە بۇلدى، او نىنگ قىتىشىيگە حالى نېچە ساعت بار، بۇ آنه مىز اېمس. معلوم كە اېشىك آرتىدە گى بۇرى اپدى. او، بۇ گون اپرتهلب قوياش چىقىمىسىدەن تولكى بىلەن بىرگەلىكىدە بۇ تامانلارده گۈزىب يورگان اپدى. اىكَاوى هم يېل اطرافييە گى بۇتهلر آرقەسىدە ياشىنىب تورىب ختايلىك اېچكى اوبيىنىنگ اېشىگىينى كۆزلىشدە. ساعت سېكىزىدە اېچكى اوبيىدىن چىققىچ بۇرىنىنگ قارنى اپت هوسيدە كۆپىب يانزدى. تولكى هم اونگە اوخشىب آچىققىن اپدى. اېچكى بۇتهلر يانىدىن اوترىكىن، بۇرى و تولكى اوزىنى بېرگە ياپىشىتىرىپ ياشىنىب آلگان اپدى. اوندىن سۇنگ، قارهسى كۈرينىمە گۈنچە ختايلىك اېچكىنى سىنچىكىلب مۇرەلب، آخرى بازارگە تامان كېتگىيىدىن خاطر جمع بۇلدىلە. بونچە تېز اېچكى نىنگ اوبيىگە بارمسالىكلىرى كېرەك اپدى، چونكە اوغلاقچەلر شىھەلنىشى ممكىن. بال أرى لر اوغانىنىب چېچكلىرنىنگ بالى

بۇلىل دەمى اقرار قىلەسەن. كلوله سنگك او نىنگ بوسۇزىيگە جواب قىتىردى: - گناھ سىز كىشىي هم تىاق و تېپكى تىگىدە اوغىرلىككە اعتراض قىلىشى ممكىن. انگك دېدى: - سېن آچىق تىل اوغرى سەن. منگك: - قىنى بۇلە قال، اعتراض قىيل. كلوله سنگك دېدى: - مېن اوغرى اېمسىمن. اېشىك تېيللىب قالدى. انگك دېدى: - قارا وول راستىدەن هم كېلدى. منگك: - يوغ اى، آنه مىز كېلگىندىر، دېپ اېشىك تامان يوگوردى. كلوله سنگك آرقەسىدىن چقىرىپ قالدى: - توختە، اېشىنلىكىنى آچمە. دېواردە گى ساعتىگە باقدى، او نگە يىگىرمە دېقىقە قالگان اپدى. سۇنگ دېدى:



بۇرى و تولكى نظرىدە بىر كونچەلىك اوزون كېچدى؛ آينىقسە چومالى لرنىنگ أرى لرگە ياردەلشىنى و تىشلپ آلىشلىرى جوده يامان وضعىت اپدى اولر اوچون. زرافە و اپنك اوزاقلشىشى بىلەن بۇرى اورنىدىن تورىب، تولكى تامان كۈز قىمتىب، غىرە گىنە اپچىكىنىنگ اپشىرىيگە اۇزىنى پېتىشىتىرىدى. قۇشنىيلدن هىچ كىم اونى كۇرمە گىنلىگى اوچون جوده خورسند اپدى. اوغلاقچە لرنىنگ غله-غاوورى اپشىتىلىرىدى. تولكى اۇشە يېرده بوتەلر تىگىدە بېكىنېپ آلگەن اپدى و بۇرىنىنگ اپشىرىكىنى تىقىللەتىشىنى كۆزەتىپ تورىدى.

منگك دېدى:

- آنه مىز بۇلسە كېرەك، بو گون وقتلى راق قىيتىگەن دىر. ايشلىرىنى تېز تاماملب، اوىگە تامان جۇنە گەن دىر.  
انگك:

- البتە كە بىزنى ساگىنېپ قالگەن، شونىنگ

آرتىدىن اوچىشىگە چىققىن اپدىلر. بوتەلر آرقەسىدە ياشىنېپ تورگەن بۇرى و تولكىنى نىشلپ چقە باشىلەدىلر. بۇرى بىر ساعت و نېچە دقىقە گچە زۇرغە چىدەب تورەدى. آغزىنىنگ سوو آقىب كېتىب، قارنىنىنگ قىر و قورى آرتىگەن اپدى. انچە يىل اوسىيملىك يېيىشىن كېپىن گۇشت هوسى اونى دېوانە قىلماقدە اپدى. بۇرى دېدى:  
- نىمە بۇلسە بۇلسىن، بارەمن.

او اورنىدىن تورەمن دېدى-دە تولكى اونگە رخصت بېرمەدى. قەرسە زرافە اوپىنىنگ دېوارى يانىدە تورىيدى. بۇرى يىنە-دە اۇمگىنېنى (سینەسىنى)  
بېرگە بېرىب يېقىنېپ ياتىشىگە و أرى لرنىنگ نىشىنى چىدەشكە ماجور بۇلدى. زرافە ختايلىك اپچىكىنىنگ قۇشنىسى بۇلگەن اپنك بىلەن حال-احوال سۈرەشكە توشىدى. اپنك، دولتنىنگ حيوانلار آرەسىدە يەرش لايحەسىنى اعلان قىلىگىنېنى يىلىدىرى.

زرافە بىلەن سېگىرنىنگ يېيم ساعتلىك صحبتى،

اوجون هم اپرته قیتیبیدی.  
 بوری ينه-ده اپشیکنینگ زنجیرینی شیقیللتیب  
 یوباردی.  
 کلولهسنگ اینیسی و آپه‌سیدن آلدينراق  
 یوگوریب، اپشیک آرتیدن سوره‌ددی:  
 - کیم‌سن؟  
 بوری اوغلاقچه‌نینگ سپسینی اپشتیرکن  
 آغزی نینگ سووینی یوتیب، کولیمسیره ب دبدی:  
 - اپشیکنی آچینگلر.  
 - کلولهسنگ دبدی:  
 - سبن کیم‌سن؟ نېگه سپنگه اپشیکنی آچه‌ی؟  
 بوری دبدی:  
 - مبن بوری من.  
 کلولهسنگ اینیسی و آپه‌سیگه قره‌ب:  
 - کوردنگلرمى؟ آنم ابمس دبب آيتديم سيزلرگه.  
 انه بوری اپکن، يامان بوری.  
 انگک دبدی:  
 - بيز حاليگچه اونى کورگنیمیز يوق، باشقە بير  
 حیوان بولیشى ممکن، شايد بیزنى قورقىتىگىسى  
 كېلىپ اۋزىنى بورى دب تىيتماقچى بولگن دير.  
 منگك دبدی:  
 - بورى بولگىنده هم اونى بيز کورنیمیز چە يوق  
 حلی، اونینگ يامانىگى قەپىردىن بىلدىك؟  
 يخشى بير بورى بولىشى هم ممکن-كوه.  
 کلولهسنگك جواب قىلدى:  
 - بورىلرنىنگ هممىسى يامان. آنه مىز هم شوندەي  
 دېرى. بورى نینگ يخشىسى دنيانىنگ هىچ بير  
 پېرىدە تاپىلمەيدى.  
 بورى آوازىنى صافلىپ، مەربانلىك بىلن  
 ياندەشىشىگە اورىنېب، اپشیک آرتیدن گېرىب  
 قۇيدى:



- قرهنگلر، منه بو هم بُورى نىنگ آياغى.  
 انگك باققىدن كېين بوندەي دېدى:  
 - آنهمىز بُورى نىنگ كاوشىنى كىيىب بىزنى  
 قورقىتماقچى. قسم كە بو آنم نىنگ آياغى.  
 منگك دېدى:  
 - توختتپ تور، يوزىنى كلكىنچەدن كۈريشەمىز.  
 سۇنگە بىر چارپايىنى كېلىتىرىپ آياغى نىنگ  
 تىگىدە قويدى. كلكىنچە آرتىدىن بُورى نىنگ  
 يوزىنى كۈريپ، قورىپ پسگە توشدى. دغ-دغ  
 تىتىركەن:  
 - تىقرىيدە بىر بُورى بار، دېدى.  
 انگك هم چارپايە اوستىگە چىقىب آلىپ، بُورىنى  
 كوركچ پسگە توشدى - ھ:

- كۈرينىب تورىيدى كە بو آنهمىز، بىران يېردىن  
 بُورى نىنگ تېرىسىنى تاپىپ كىيىب بىزنى  
 قورقىتىش و سىنىش قصدىدە.  
 كېين كولولەسەنگك چارپايەگە چىقىب، بۇيى  
 پېتر-پېتىمس ايلەكىنە كلكىنچەدن بُورىگە باقىب،  
 اوينىنگ كۆز آستى بىلەن قرهب تورگىننى كۈردى.  
 كولولەسەنگك قويمىگە توشىپ، دېدى:  
 - اېشىكىنى آچمنگلر، راستىدىن هم بُورى بو.  
 كۈرينىشى جودە يە يامان.  
 انگك دېدى:

- يۇق بو آنهمىز اېمس، اگرده بۇلسە هم اېشىكىنى  
 آچگىنىمىز و سىنىشدىن ناموفق اوتگىنىمىز اوچۇن  
 غىضبلىنىدى.  
 انگك دېدى:  
 - اى تېنتىك، بىز ناموفق بۇلمەدىك. بىلدىك كە بو  
 بُورى اېمس، بلکە آنهمىز اۋز سېسىنى بُورى نىنگ  
 آوازىگە اوخشتىگەن. آنەلر بوندەي ايشلرنى كۆپ  
 قىلىشەدى. اولر ھمىشە بالەلرىنى سىناوەن  
 اوتکزىشەدى.  
 كولولەسەنگك باشىنى اېگىب، اېشىك تىگىدىن  
 بُورى نىنگ آياقلرىنى اينىسى و آپەسىيگە  
 كۈرسىتدى:





- بُوق، آنهمیز بو.  
 - بُوق، بُوق، بو بُورى.  
 بُورى اپشىك آرقەسىدىن يىنە-دە سېس  
 چىقدى:  
 - مېن بُورى من.  
 منگىنىڭ قۇرقىشى يۇقالىب كولىپ  
 يوباردى:  
 - بُورى بۈلگىنده ھە راستگۇرى بُورى  
 بـو، اپرتكىلدە گى دېك يالغانچى و  
 يامان اېمس.  
 بُورى دېدى:  
 - ھە، مېن تۇغرى سۆز بُورى من.  
 انگك:

اوينىلردن جودە تالگىمن.  
 بُورى:  
 - ھە، يىنگى و جودە يخشى اوينىلر اوينەيمىز.  
 انگك دېدى:  
 - آنهمیز ھەز باشلىب شېكىلى. اپچكى بُورى نىنگ  
 كىيىمىنى كىيىدىيە.  
 قىراس سالىپ كولىپ يوباردى.  
 كلوله سنگك سۈزلەدى:  
 - راستىن ھە كە جودە عقل سىز اپكىسىزلىر، بو  
 بُورى يىزنى يېكىنى كېلگەن، بىز بىلەن اوينىشىگە  
 اېمس.  
 انگك دېدى:  
 - مېن اپشىكىنى آچەمن، سېنىڭ ايشىنگ  
 بۈلمەسىن.  
 منگك:  
 - مېن ھە شۇ نظردەمن، اپشىكىنى آچەمیز. بُورى  
 باي بىلەن بىر اوينب آلهيلىك-چى.  
 انگك كلوله سنگك كە قرهب دېدى:

- آنهمیز بو، بُورى اېمس؛ چوکە بُورىلار هىچ  
 قچان اۋىزلىرىنى بُورى من دېب تىنىشتىرمەيدى.  
 بُورىلار البتە كە يامان بۈلىشىدە، لېكىن  
 اپرتكىلدە گى دېك يالغاندىن اۋىزلىرىنى آنهمىز نىنگ  
 اۋرىنيكە تىنىشتىردىلر.  
 كلوله سنگك دېدى:  
 - اگرەد آنهمیز ھە بۈلسە توشىدىن كېينىڭچە  
 اپشىكىنى آچىسىلىكىمىز لازم؛ چونكە او  
 غضبلەندى.  
 بُورى دېدى:  
 - اپشىكىنى آچىنگ عزيز بالەلر.  
 كلوله سنگك سۈرەدى:  
 - نېگە اپشىكىنى آچەيلىك؟  
 بُورى جواب قىلدى:  
 - بىرگە اوينىشەمیز.  
 منگك دېدى:  
 - بو يخشى بُورى، بىز بىلەن اوينىشنى خواهلهيدى؛  
 يىنگى اوينىلر اورگىتەدى بىزگە. مېن اېسکى و تىكىرار

بیقیلیب توشدی. بوری دبدی:  
- قورقمنگلر، یخشى گینه بیر اوین  
اوینه يمیز.

انگک دبدی:  
- سپنی آنم دېب خیال قیلگندیم.  
بوری:

- اخماق، سپسیم اېركىننیگ سپسی-کو.  
آنەنگ اېمسىمن. بورى من دېب آيتدىم-کو  
سیزلىرىگە.

منگک دبدی:

- مېن بۇريلىگىنگنى بىلگەن اېدىم.  
بورى:

- هە يشه... انھوی قنى؟ كىچىك اينىلىرىنگ.  
اوغلاقچەلر نگاھلارى بىلن كلوله سنگىنى  
آخترىشىگە توشدىلر، لېكىن اونى كۈرمەدىلر. بورى  
دبدى:

- تۇرت كىشىلىك بىر اوین اوینىشەمیز، بىراق  
حلى بىر كىشىمیز كم، اونى تاپىشىمیز كېرە ك.  
انگک:

- اونى قەبىردە بېكىنگىنى مېن بىلەمن. كۆز  
باغلە گىچ اوینى دېك او تاقچەدە ياشىنگەن.

بورى تاقچەنинگ اورتوكىنى (پرده سىنى)  
كۇتىرىدى-دە كلوله سنگىنى او بىردىن تاپىمەدى.

منگک قىيق آواز بىلن قىچقىرىپ:

- كلوله سنگك! قەبىردەسەن؟ تىشقىرىگە چىق،  
اوین اوینە يمیز؛ تۇرت كىشىلىك اوین، دبدى.



اخماغانلىق قىلەمە. بۇ بورى باي اېمس، آنه مىزدىر،  
حلى كۈره سەن. تىنی آلمە گىننیگ اوچون كېن  
ايگىمیز ھم اوستىينگدن كولىشەمیز... هەھە...  
او ايگىسى اېشىكىنى آچرکن، كلوله سنگك  
يۇگورىپ المارى آرقەسىیدە بېكىنېپ آلدى.  
اېشىك آچىلگەج بورى اىچكىرىگە كىرىپ كېلدى.  
قىئىق آواز بىلن:

- سلام بالەلر، دبدى-دە، لب و لونجىنى يەلب  
قۇيدى. يشىل كۈزلىرى چقماقادەمى يانردى.  
انگك قۇرقدى و منگك اېسە سېكىن-سېكىن  
آرقە گە قدم تىشلىك ئورىنىدىق (چوکى) اوستىگە



- بو پرده هم پُوق.

نگ اوزینی آرقدن الماری اوستیگه  
کلوله سیتیریب، قطی لر ایچیده یاشینیب آلگن  
پیش ابدی.

بُورى دېدى:

- آخر يلمه قالگن يير بالغيز گينه  
آرقه سى قالدى، البتە  
كە اوشە يېرددە. اونى  
تايگىنيمىدە، بىزنى  
چرچتىب قويىگنى  
اوچون اونىنگ قولاغىنى  
چۈزىب قويىمەن، بىغلشىنى

بُوری هم بلند آواز پیلن دېدی:

- اگر تشرییگه چیقسنگ عهديم بولسين که سپن بيلن دوستلشمن و ايکيسييني هم يوته ميز (بلته ميز).

انگک سوڑھدی:

- نیمه‌نی شرط قویه‌میز اوپینده؟ مبنی یوتقیزیشنی  
        (بای بیریشنی) ایستمهمیمن.

- بُورى كۈزى بىلەن اشارە قىلىپ استەگىنە دېدى:

انگک استه گینه کولیپ قویدی - ۵۵:

- فکریمچه او الماری اوستییده یاشینیب الگن  
دېب، چارپایه اوستیگه چیقیش اوچون بۇرى  
باشىگە پاردم ھم بىردى:

پایگه یاردم هم ببردی.

- بویپرده هیچ کیم یوق-کو، دېدی.  
منگک:

- او قهی پرده لیگینی مبنی بیلمه یمن. بعضی وقتلر کوژ با غله گیج اوینینیده چپرکت تگیده هم پیکنردي.

بۇرى چېركەت تامان يوگورىب، بالەلچە:  
- گوگوگو، لىلىلى، قنى، قنى چىقىب آسىنلر-

سُونگ ۵ دلخواہ





- تۇغىسىنى سۈرەسەنگىز مېن جوده آچ قالىنمن. اڭىردە مېنگە طعام يېتىشىمە، كۈزلىيم كىچىرىپ بىب دېوانە بۇلەوبىرەمن. بولتۇرگى قىشىدە يېكۈلىك تاپەآلەمە گىنىمە بىر قىشلاقنىنگ آدملىرىگە باسىقىن سالدىم. البتە كە بوبۇرى جودە خوفلى ايشدىر. آدملىرنىنگ قورالى بۇلەدى، جودە اوزاقدەن ھەبۇرىنى آتىپ اولدىريشلىرى ممکن. منگك اوتە سىنچىكاولىك و مزە بىلەن بۇرىنىنگ گېلىرىگە قولاق سالىپ تورگەن اپدى. او دېدى:

- آدملىدن قصە قىل، مېن سېنگە طعام كېلتىرەمن.

**بۇرى سۈزلىيدى:**

- آدملىرىخىشى جانزادىلار اېمس، بىز حيوانلار اولىگە قرشى بىر قول بۇلىشىمیز لازم.

**منگك دېدى:**

- اولىدىن بىرى بىلەن دۈست بۇلىشنى جودە خواھلىيمىن.

**بۇرى سۈزلىيدى:**

- گېينىڭنى شىمال اوچىرسىين. آدم بىلەن دۈست

**بۇلرمىش!!!**



قۇشنىلەر ھەم اېشىتىشەدە؛ حلى كۈرەسىزلىر. بىر سىكەدە-دە المارى يانىگە باردى. معلوم كە او بىرەدە ھەم يۇق اپدى. بۇرى دېدى:

**- قېيىرەدە بۇلدى او؟**  
**انگك سۈزلىدە:**

- آنهمىز دايىم اونى عقلى دېرى، اېشىك آچىقلىيگىدە كېتىپ قالغان بۇلمەسىن تىغىن. بېر تۈلەگە (تەھكۈي گە) ياكە تام اوستىگە چىقىب قالغان دىر.

**منگك:**

**- موشوكلر(پىشكىلر) بىلەن اوينىشگە قۇشىنى نىكىيگە كېتىپ قالغان دىر.**  
**انگك دېدى:**

- فىلنى سىبوهدى. فىل بالەللىرى بىلەن ھە دۈستىلشىگەن، سىكەيدى-دە اوئىنگ اېلکەسىيگە چىقىب آلىپ اوتلاولىگە بىرگە بارىشەدى.

**بۇرى قۇرقىشىنى بېكىتىپ، سۈرەدە:**

**- بو يېرلەرەدە فىل ھە بارمى؟**

**منگك جواب قىتىدى:**

- اىگى حاولى ئىرى تامانىدە بار. بىر آى آلدىن كۈچىب كېلدى.

**بۇرى دېدى:**





انگک:

- سینگلیمینینگ هم کلوله سنگک که او خشب گاهیده اخما غلیگی قیست بیواره دی. مبن هیچ بیر جانزاد بیلن دوست بولیشنى ایستمهيمن. شاخاریم بیلن باشقه لرنی تورتیب سالیش و یره لتیب بیواریش مبنینگ یالغیزگینه آرزومندیر.

بۇرى دېدى:

- ھى يشه، سېن مېنینگ شاگردیم بولیشگە لايق سن. سېنگە جوده كۆپ نرسەلرنى اورگىنه من. مبنگە اوخشە گن دنيا كۈرگىنى تاپه آلمەيسن.

انگک خورسند چىلىك قىلىپ سۈرەدى:

- مثلاً نىمەلرنى اورگىنه سن؟

- قىدەھ قىلىپ تولكىنى توتىشىنى. اوڭكە اوخشە گن الداوجى هىچ بىرده تاپىلەيدى، دۇمى بیلن ھەمنى الدهب قۇيەدى. اوڭكە حملە قىلەمن دېگىننېگە او دۇمینى سېنگە يقىنىلىشتىرەدى، اونى توتەمن دېسىن - و او دۇمینى اوينەتىب بیوارەدى. بۇرى نىنگ دۇمینى اوشلۇپ آليش دنيادەگى اېنگ قىيىن ايشلەدن بىرى.

منگك:

- عيناً اېنك بازلەنینگ قىزىل پىرەسى دېك، اېنك هىچ قچان اونى اورە آلمەيدى. شوندەمى مى؟

بۇرى دېدى:

- يشەوار بالە، سېن اېنك بازىنى قەبىرەدە كۈرگىنسىن؟

- قوشنى نىنگ تلوىز يۇنيدە.

انگک:

- بو تولكى مېنینگ سىنچكاولىگىمىنى هىچ قۇزۇمەيدى. باشقە بىران يخشى ايشنى بىلسىنگ آيت، يۇقسە سېنگە شاگرد بولەيمن.

انگک خوبى بوزوقلەرن اېدى. بۇرى جواب قىلىدى:



- مېن حتا انسان بۇلسە هم شاخاریم بیلن یره لئە آلمەمن. مېنگە زۇر كۈرستىسە بۇلدى، كېبىن منه شەۋ شاخاریم بیلن آياق-آياغىگە اورىب سالەمن. آنم ياشىدە بۇلگىنىمە اېدى،

اونگه شاگرد توریشینگنی البته که آیته من. سپن هم مبنی، هم آنه میزنى و هم باشقه عیاللرنى حقارت قىلدىنگ.

بۇرى دېدى:

- اوو آيىمچە، اگرده شو-سو-ۋىزلىينگنی دوام اپتىرىپ بىز اپرکكلرگە قره تە ناحق گپ آتسىنگ، منه شو-ويىگىت آغەنگ آرقەلى سپنى شىھلب جراحتلىتىپ يوبارە من.

انگك:

- گاهىدە شونچەلىك عصبيمگە تېگىب آلهدى كە شاخلىرىم بىلن قارنىنى يىرتىپ تىشلىشىمگە شىطان تورتىپ تورەدى. شاخلىرىم اپندي گىنە چىققىنيدە آياغىنى هم يېرەلتىڭىمن.

بۇرى دېدى:

- بارك اللە، اپرکكلر ھر دايىم غضبلى و تىز بۈلۈشەدى.

منگك عەرضلىنىپ دېدى:

مېن حاضر بازارچەگە بارىپ، اىكىنگىزىدىن هم آنمگە شكايت قىلە من. سۇنگە مىخىگە اىلدىرىپ قۇيىلگەن كورتىسى تامان راستلىنىدى. بۇرى انگك كە اشارە قىلىپ دېدى:

- شوندا قىينە قۇيىپ يوبارە سىنى؟ انگك غضبلىنىپ منگك تامان يوگوردى. قىتىق آواز



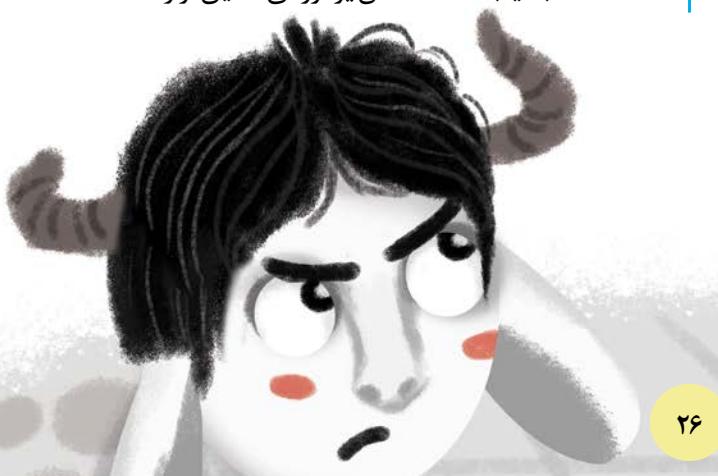
حتا قارنىنى هم يارىپ بېردىم.  
منگك:

- سپن هم شو بۇرىگە اوخىش بېلىپ (دبوانە) سىن.  
بۇرى انگك كە قره ب دېدى:

- بو قىزچەلر بىز اپرکكلرنى تۈغرى انگلەي آلمەدى. اولر كەم عقل بۈلۈشەدى.

انگك كولىپ قۇيدى-دە سۇنگەرە بوندەي دېدى:  
- حاضر مېن هم شوندەي دېماقچى اپدىم. اولر كەم عقل و بىمېننگ سىنگلىيم اپسە كەم عقللىكىدە هەمەدن آلدىن تورەدى.

منگك اچىقلانىپ دېدى:  
- مېن آنمگە اولاً بار بىر بېگانە كىشىنى اوېگە كىرغىزگىنەنگىنى، كېپىن او بىلن دۇستلشىپ و





قیمیرده مهسین.

کېین اوینینگ قولیدن اوشىلاب، اچىق بىلن تۇرەسىيگە تىشلىپ قۇيدى. تۇرەنىنگ آغزىنى-دە محكىم باغلهدى. انگك حلى ھم اچىقدە اپدى، بۇرىيگە قرهب دېدى:

- آنم ھم بعضاً اوندن آرقەداشلىك قىلەدى، ھم شوگىنەدن ھمەدە انهوى كولولىسنەكىدىن. كاش اونى ھم تۇرەنگە تىشلەسەنگ اپدى، عقلى باشىيگە قىتردى.

منگىنینگ يېغىسى تۇرە يايچىدىن اپشىتىلردى.

بۇرى دېدى:

- آندىنگ اوچون ھم بىر رېچە قورىشەمiz. سېنى اپشىتمەگنى اوچون مېن غضبىدە من اوندن.

انگك دېدى:

- نىمە قىلەمiz؟

بۇرى:

- آنهنگنىنگ شاخى جودە تېز و قىراق، فىل نىنگ تېرىسىنى ھم يولىب آلىشى ممكىن. قنى اپدى

بىلن دېدى:

- تىشقىريگە چىقىشىنگە رخصت يۇق. آياغىنگنى اپشىكىدىن تىشقىرى قۇيسىنگ سۈيگىنى سىندىرىپ يوبارەدى.

منگك آرتىگە قىتىركن:

- سېن كىم كە مېن سېندىن رخصت سۈرەشىم كېرە ك؟ دېب، تۇرەسىينى اپلەكەسىيگە اورىپ اپشىك تامان يورىپ كېتىدى.

انگك اپشىك يانىدە تۈرگن اپدى، او دېدى:  
- كۇپ و قىتنىن بېرى شاخلىرىمنى بىر بېرگە سويكەننىم يۇق.

منگك بىلن انگك شاخىمە-شاخ بۇلىشىب كېتىدى. منگىنینگ شاخى كلتەگىنە اپدى، ضعيفلىك قىلردى. انگك بىرگىنە شاخلىشى بىلن اونى يېغلىتىب قۇيدى. بۇرى اوزىنىي غضبلنگن كۇرسىتماقچى بۇلىپ انگك كە دېدى:

- قۇبىار اونى. او بىلن نىمە ايش قىلىشنى اۋزىم يخشى بىلەمن. آياق-قولىنىي محكىم باغلهيمىن،

بۇرى دېدى:

- او آغىر اوقييگە كېتىشى و تېز اويعانمىسىلىگى اوچون بىر نىمرسە قىلىشىمiz لازم. اوشىندهگىنە جودە آسان رېجهنگنى عملگە آشىرە آلهسن.
- بۇلمەيدى. بو اىشىدۇن واز كېچەمiz.

بۇرى بىر آز اوچىگە باتندى و سۈنگ دېدى:

- بويخشى فكر، مېنگە ياردەم بېرگىنинگ اوچون منتدارمن. بايە (اوشه) آيتىگىنیم دېك، مېنگە شاگىد بۇلۇپ مېن بىلەن بارىشىنگ سېن اوچون مېنینگ ساورىنیم (ساورىن: جايىزه) بۇلسىن.

انگك:

- عايىلەمنى ساغىننib قالالەمن.

بۇرى:

- جىجى بالەمى سىن؟ مىر بۇلۇشىنگ كېرەك. عايىلەنگىنى ساغىنگىننگە كېلىپ كۇرۇپ كېتەپىرسەن.

انگك دېدى:

- آنم بىلەن مصلحت قىلىشىم لازم.

بۇرى:

- آنهنگىنى حلى يىم ئىتىمەدىنگىم؟! بىللى كە رخصت بېرمەيدى. او اۋزىدىن اوزاق قىلىپ قۇيمەدى-دە. يىنە بىر گپ بو كە، جرأتى بۇلمەگن كىشى عايىلەسىدىن بىراق تورە آلەمەيدى، شۇنىڭ اوچون هم ھىچ تجربە كىسب قىلىمەيدى. بۇنى دايىم ئىسىنگە سقلە اووو بالە!

انگك:

- بىر آز قۇرقىنچلى بوايش.

بۇرى دېدى:

- ھىچ قۇرقىنچلى ئىمس. مېن سېنى حمايە



أونينگ شاخينى كېسىب قويىسنىڭ...  
- يوق، بوا مىكان سىز.  
- بو اىشىنى قىلىشىنگ كېرەك، يۈقسە بىر كون اېمس بىر كون اوشىھ تىغىدە شاخلىرى بىلەن سېنىڭ دادىنگنى بېرەدى.  
انگك فكىرى چۈمگەن اېدى. منگىننگ يېغىسى أونينگ عصىيگە تېڭدى، شۇنىڭ اوچون هم تۈرىھىنى بىر-ايڭى شاخلىب قۇيدى و منگك اېسە سېسىنى چىقرىمىلىگى اوچون مجبور بۇلدى.  
انگك سۈرەدى:  
- قىندهى قىلىپ أونينگ شاخلىرىنى كېسىشىم ممکن؟  
بۇرى دېدى:  
- قىيىن اېمس. تېمير چىدىن بىر ازەنى اوغىرلەيمىز، سېن اېسە اوشىھ ازە بىلەن شاخلىرىنى قىرقىب قۇيەسىن.  
انگك:  
- بو ممکن اېمس. او شاخلىرىنى ازەلتىپ قۇيمەدى؛ حتا او ياتىپ قالگىنیدە هم بو اىشنى قىلە آلەمەيمىن.

قیله‌من. ایتتیک-ایتتیک شاخلرینگ هم بار،  
او زینگنی مدافعه قیله‌آل‌هسن.

انگک:

- هه، لبکن آنم‌دپک کوچلی ایمسمن، او زیمنی  
خوف و خطردن اسره‌ی آلمه‌یمن حلی‌یم.

بُوری‌نینگ صبری توگه‌گچ غوریله‌ی بپریب:

- یخشی گپنی بیلمه‌یسن شبکیلی، اچیغیمنی  
قفوژه‌دینگ. مبن بیلن کپلیشینگ کپره‌ک.

انگک قورقیشگه توشیب، آرقه‌گه سوریلرکن  
بونده‌ی دبدی:

- سین جوده خوفلی‌سن، تیشلرینگ هم جوده  
کوچلی و خوفلی.

بُوری دبدی:

- قنی کبله قال، یا الله.

انگک:

- کپلمه‌یمن. تو ربه‌نگنی آچ، سینگلیمنی هم  
قؤییب یوبار.

بُوری ینه بیر تو ربه‌نینگ آغزینی آچیدی-۵۵،  
انگک که قره‌ب:



- اطرافده بیرانته يوقمى؟

تولكى دېدى:

- يوق، هىچ كىم كۈرينمەيدى.

بۇرى:

- ھە يخشى، كېل بو كىچىگىنى سېن كۇتر، مېن كىتەسىنى آلهمن.

تولكى كولىم سىرەب دېدى:

- معلوم كە سېن كۆچلى سىن، كىتەسىنى كۇترەسەن.

ايڭىلەسى ھە تۈرەلرنى اېلکەلرىگە اوپىب، كىلولەسەنگ كىتەنىڭ كۆزىدىن چىپ بۇلدىلەر.

ساووق ھوا اېشىكىن اېچىرى كىرمەقىدە اېدى، كىلولەسەنگ يوقارىدە موزىل تورگان. تى دەغ-دەغ

تىتىر و تىشلىرى اېسە چىق-چىقلەپ بىر-بىرىيگە تېڭىزلىرىدەن. اوينىڭ تىتەشى كۆپۈراق قۇرقىشىدىن

اېدى، بۇرى و تولكى يىنه قىتىپ كېلىشىدىن قۇرقىرى. نېچە ساعت اوشه يېرەدە توردى. ھە

آچ اېدى ھەمدە سووسىز. حاجتخانەگە بارگىسى

كېلگەن اېدى. انگك و منگكى ھە ساغىينماقدە اېدى. بۇرى بىلەن تولكى اولرنى ... خدا قىلمەسىن. يامان فىكىرلەگە يېل بېرمەدى، دېرىدى: - قنى اېدى آنم تېزگىنە كېلىپ قالسە.

آدم يامان وضعىتىگە توشكىنيدە، وقت ھە اوتمەمى قالەدى. نظرىدە نېچە كون تۈلگەندە تويىلىرىدى و او اېسە بو آرەدە نېچە مرتىبە يېغلب، نېچە بار ھە اوخلب قالگەن. سۈنگەر، آنهسىنىڭ تىشقىرىدە زرافە و اېنك بىلەن حال سۈرەشىب تورگان آوازىنى اېشىتىپ قالدى. اېچكى اېشىكىنى لىنگ آچىق كۈرۈپ تېز-تېز قدم تىشلىپ، اېچكىرىگە كىرىپ كېلىدى. بلند تاواوش بىلەن بقىردى:

- سىزلىرىگە اېشىكىنى آچىق قۇيمىنگ دېمەگەن مىدىم؟ نېڭە گپنى توشۇنەمەيسىزلىر؟! كۆزلىرى اوىنىنىڭ بۇشالىيگىگە تىكىلىدى-دە قۇرقۇو بىلەن دېدى:

- انگك، منگك، كىلولەسەنگ، قەيپەرەسىزلىر؟ كىلولەسەنگ المارى اوستىدىن اينكىچكە آوازى





ایشلرینی یخشی صورتده بجرگنی تۆغریسیده  
آیتیب بپریشی لازم. شونینگدېک، آبادانچیلیکلر  
خصوصیده ھم.

ختایلیک اپچکی تېمیرچى نینڭ اپشىگىنى نېچە  
بار تقىلىتدى. تېمیرچى نینڭ اوغلى كلكىندن  
تشقىرىگە باقىب، دېدى:

- ختایلیک اپچکى كېلىبىدى بالەسى بىلن.  
تېمیرچى اورنىدىن تورىب عيالىگە قرهب دېدى:  
- خدا رحم قىلىسىن. كۈپ وقتىدىن بېرى بو  
تامانلارگە كېلمەگن اپدى، ينه ناخوش حادىھلر يوز  
بېرگن دىر.

عيالى نينگ قولىدە چۈمىچى توررکن، دېدى:  
- مېنیمچە، ينه اوشه لعنت اورگىر بۇرى اونىنىڭ  
اوى بالەلىرىگە باسىقىن سالگان.

مېز اطرافييە اولتىرگەن بالەلىرىگە قرهب:  
- انه كۇردىنگلرمى؟ آيتگن اپدىم- كو بو يەممىز

بىلن نالىنىب تورردى.  
ختايلىك اپچكى تېمیرچى نىنگ اوبيگە  
كېلگىنىدە كېچقورون بۇلگن اپدى. مەربان  
كىرگەن شهرچەنинگ تېمیرچىسى اپدى و او بو  
ساعت اوبي نىنگ يانىدە جايلىشگەن دوكانىنى  
قولفلب، بالەلىرى بىلن مېز اطرافييە يىغىلىشىپ  
اۋشام طعامىنى يىماقدە اپدى. طعام تىارالب  
تورگن عيالىگە بوجونگى ايشلرلى تۆغرىسىدە  
معلومات بېرىياتىنگىنى. بىو آرەدە، آيىق خان  
قاراوول (كوتواول) تېز فرۇتىدە شەرگە بېتىب  
بارىب پادشاھانىنگ مراسىمىگە قۇشىلىشى  
اوچون اونىنىڭ آتىنى نعل قىلىب بېرگىنىنى ھم  
بيان قىلدى. آيىق خان نېچە آى اىچىدە بىو بېرددە  
ايشلر بجرگى حقيىدە اوشه مراسىمە معلومات  
بېرىشى كېرەك. جرم-جنايتلر يوز بېرمەگنى  
همدە او و اونىنىڭ اورىن باسلىرى و داروغە اۋز

قوراللریگه قطاریگه قوییلگن. پیچاق، قیلیچ و پیش قبض همه‌سی قورالدیر و قوراللر قانونیگه کیره‌دی؛ اولرنی سقلشگه هم توزه‌تیشگه هم کیشیگه رخصت بپریلمه‌یدی، الی که دولتنینگ رخصت‌نامه‌سی موجود بولسه.... افسوس که مبن سپنگه تپمیر شاخ تیارلب بپره آلمه‌یمن.

اپچکی دبدی:

- تپمیر شاخ بولمه‌گنده بورینی مغلوب قیله‌آلمه‌یمن. او تبزو و برتقیچ تیشلری بیلن مبنی اولدیریب قوییشی ممکن، اونینگ کوچی هم جوده کوپ.

تپمیرچی سوره‌دی:

- باله‌لرینگنی اوغیرله‌دی می؟

شو پیت اوغلاقچه‌نینگ کوژ یاشی میلدیره ب آقیب کبندی. ختایلیک ابچکی دبدی:

- هه، انگک بیلن منگنکی بوگون اوغیرلبدی.

تپمیرچی: دبدی:

- اولر اوینیش اوچون دله‌گه چیقیب کېتگن دیر. همه‌میز باله‌لیکنی باشدن کېچیردیک، باله‌لر اوینینى قنچه‌لیک ياقتیریشینى يخشى بیله‌میز. بیر آز کوتیب تورسنج البتە کە تاپیلیب قالیشەدی.

بۇرى سیزلرنى الدهب قویه‌دی دېب.

تپمیرچى اپشیکنی آچىب، اپچکینى پریشان حال کۇرگچ، سۈرەدی:

- خیریت‌می؟

اپچکی دبدی:

- اوسته جان، دوكانینگىزنى آچسنگىز! بير ساعتىن كۈپ وقتىنگىزنى آلمه‌یمن.

تپمیرچى دبدی:

- يۇق، اپرته كېل، ساعت سېڭىزدە دوكانى آچەمن.

اپچکی:

- اپرته‌گە كېچ بولھدی، ايشيم جوده ضرور.

تپمیرچى:

- نىمە ايش اپچکى جان؟ دېب، اونینگ اوغلاقچەسى نىنگ شاخلىرىنى سىلپ قویدى.

اپچکى سۈزلەدی:

- يادىنگىدەمى، كۈپ وقت آلدىن رحمتلى آتهنگ مېنینگ آتمىننگ شاخلىرىنى ئىرەب بېرگىنى؟ اوشىنده بىر جفت تپمیر شاخ تیارلب بېرگن اپدى. مېنگە هم اوشىنده بىر جفت تپمیر شاخ توزه‌تىب بېرسنگ و اونى شاخلىرىم اوستىدين كىيىب آلسىم.

تپمیرچى دبدی:

- بۇ ممکن اپمس، حلی جنایت حسابلەدە. يىنگى دولت قورىلگىنلىق بېرى تپمیر شاخ





تېميرچى اوسته نامه‌گە نظر  
تشلرکن اوينىنگ عيالى كېلىپ اپچكى بىلن  
احوال سۈرەشىب، دېدى:

- نېگە اپشىك يانىدە تورىپسىزلىرى؟ اىچكىرىگە  
كىريشىنگ.  
اپچكى:

- رحمت، وقتىم يۇرقاڭ؛ تېز قىتىشىم كېرەك.  
تېميرچىنىنگ عيالى سۈرەدى:

- خىرىتىمى؟  
اپچكى:

- خىرىت اېمس سىنگلىم. نامرد بۇرى بالەلريمىنى  
اوغىرلىب قۇيدى.

تېميرچىنىنگ عيالى:

- خفه بۇلمنگ، اوينىشىنى آلىپ كېتىگەن دىر بلکە.  
اىشىتىمچە، بۇرى حلى يخشى بىر حيوانگە  
أىلنگەن اېميش.

اپچكى سۈزىلەدى:

- يۇق سىنگلىم، بۇرى بۇرى-دە؛ آلدىنگى  
ايشىلىرىدىن توبه قىلمەگەن. مېن يۇقلۇيگىمە  
اويمىگە كېلىبىدى. او قىسى حق بىلن مېنинگ  
بالەلريمىنى تۇرۇپسىيگە سالىپ آلىپ كېتەدى، ھە؟  
تېميرچى نامەنى اپچكىگە اوزەترىكىن دېدى:

ھىچ نرسە انىقلەندىن بۇرىيگە تەت تىقىش  
ھەم يخشى ايش اېمس، اوستىنگەن شكایت  
يازىشى ممکن. بۇرى قوشىنى شهرچەنинگ  
قماقخانەسىيدىن آزاد بۇلگەج توبە قىلدى. حلى  
عادى و يخشى گىنە بىر يشاوچىگە أىلنگەن ھە  
احتمالىن اوزاق اېمس.

اپچكى:

- يۇق اوستە جان، بۇرى اوىگە كېلىپ اولرنى آلىپ  
كېتىگەننى كلولەسنىڭ اوز كۈزى بىلن كۈرگەن.  
تولكى ھە اوى تىقىرىسىدە تورىب اونگە ياردەم  
بېرگەن.

تېميرچى اوستە دېدى:

- بالەنинگ گېپىگە ايشانىب بۇلەدى مى؟ شايد كە  
خىالىدە....

ختايىلىك اپچكى اوينىنگ سۈزىنى آغزىدىن اوزىب  
دېدى:

- منه بۇ نامە-گە-كۆ ايشانىسە بۇلەدى.  
اپچكى بىر نامەنى چۈنتىگىدىن چىقىریب، اونى  
تېميرچىگە كۈرسىتىدى:

- بۇ نامە بۇرى يازىب، بالەلريم بىلىگە مېندىن اىكى  
مېنگ تىنگە اىستىبىدى. ھەمە داروغەنى خىدار  
قىلىگىمەدە اوغلاقچەلريمىنى اولدىرىشىنى آيتىبىدى.

- قۇلۇمدىن كېلەدىگەن ھەپىرىاردەم اوچۇن  
حاضرمن.

- بىر جفت تېمير شاخ تىارلەپ بېر.  
تېميرچى اوستە دېدى:

- قاراولۇ كېتگەن بۇلسە-دە اوينىڭ اورىن باسىرى  
داروغە ايشىدەدىر. مامۇلىكىنىڭ تون-کۇنى  
بۇلمەيدى، قانۇن شوندەرى دېيدى.

تېميرچى نىنگ عىالى:

- بىر كۈزە بال آليپ بارگىنىڭدە اپدى، سېنىڭ  
شكايتىنگىنى البتە كە اپشىرتدى.  
اپچى:

- ھىچ كىيمى پارە خۇرلىككە عادت بېرگىم يۇق.  
ھەركىم اۋاز يۇمۇشىنى....

عىال اوينىڭ سۆزىنى كېسىپ، دېدى:

- ايشىنگى بىند بۇلگىنىدە، واسطە و پارە بىلەن  
ايشىنگىنى يوردىرىشىگە مجبور بۇلەسەن.  
اپچى نىنگ غضبى آشىب، كېتماقچى بۇلىپ  
دېدى:

- بومېن بىلەن بۇرى آرەسىدە گى بىر معاملە، ھىچ  
كىيمگە تېگىشلى ابمس، آرە گە كېرىشىگە رخصت  
يۇق بىراوگە.

تېميرچى دېدى:

- مېنىڭ نظرىمچە سېن آيىق خان قاراولۇنىڭ  
يانىگە بارىشىنگ لازم.

ينه-دە قاراول بۇگۇن اوينىڭ يانىگە كېلگىنى  
اپسىيگە كېلىپ قالدى. يىنگى دولت تامانىدىن  
باشكېنتىدە (باشـكېـنـتـ: پاـيـتـخـتـ) دايـ اـپـتـىـلـىـگـ  
مراـسـمـ اوـچـۇـنـ كـېـتـگـىـنىـ وـ شـەـرـنـىـنـىـ حالـ  
اـحـواـلـىـدـنـ اوـپـرـدـەـ مـعـلـوـمـاتـ بـېـرىـشـىـنىـ آـيـتـماـقـچـىـ  
بـۇـلـدىـ دـەـ اـپـچـكـىـ صـېـرىـزـلـىـنـىـبـ تـىـلـلـىـنـدىـ:

- سـېـنىـنـىـچـەـ مـېـنـ قـانـونـىـ بـىـلـمـەـيـمـىـ؟  
داروغەنىڭ ھەم پوليسنىڭ ھەم يانىگە باردىم،  
اولر رسميات وقتىدىن كېن كېلگىنىمى آيتىپ،  
اپـتـەـلـبـكـچـەـ كـوـتـىـبـ تـورـىـشـىـمـىـ بـىـلـدـىـرـىـشـىـ.  
اعتراض بىلدىرىگىمـ دـەـ اـولـىـنـىـ وـقـتـىـنـىـ آـلـىـ  
قـۇـيـگـىـنـىـ اوـچـۇـنـ مـېـنـىـ جـزاـلـشـلىـرـىـنىـ آـيـتـىـشـىـدـىـ.

تېميرچى و عىالى بىر-بىراوىگە قره ب قۇيدى-دـەـ  
كېن عىالى دېدى:

- اولر (بۇرى بىلەن تولكى) بېچارە اپچى نىنگ  
داروغە و پوليس يانىگە كېتگىنىدىن خېر تاپىپ،  
اپـتـەـلـبـكـچـەـ اوـغـلاـقـچـەـلـرـگـەـ زـيـانـ بـىـتـكـزـىـشـىـ مـمـكـنـ.  
اپچى صـېـرىـزـلـىـنـىـبـ دـېـدىـ:

- اوستە جان، مېنگە ياردەم بېرالماھىسىن مى؟  
اوستە:



وقت هر قنچه کوپ اوتسه باله‌لریمنینگ حیاتی اوشه مقدارده خطر آستیگه توشه‌دی؛ اولرنی قوتقریشیم کپره‌ک.  
تپمیرچی نینگ عیالی:  
- تونگی طعامیمیز تیار، بیز بیلن تناول قیلگنینگیزده جوده خورسند بوله‌میز.  
و او کلوله‌سنگک تامان اشاره قیلیب:  
- باله‌چه آچیققن، دبدی.  
اپچکی سوزله‌دی:  
- دسترخوانینگیزگه برکت بپرسین. بیز کپتیب دردیمیزگه چاره تاپیشیمیز کپره‌ک.  
تپمیرچی نینگ عیالی آرقه‌دن ابری نینگ قولینی تارتیب قویدی-ده، اپچکی نینگ تبزراق کپتیشینی ایسته‌دی اوزیچه. تپمیرچی دبدی:  
- قاراول نینگ معاونی داروغه‌نینگ یانیگه ینه بیر بار، بو سفر دادینگنی اپشیتیسه کپره‌ک.  
اپچکی جوده خفه اپدی، فکرگه چومیلیب، بوری

- حاضر مملکتده دولت بار، دولتده هم قانون بار. بیر کیشی نینگ بیراودن شکایتی بولسه، تؤغريدن-تؤغری معامله‌سینی اوروشیب حل قیلیشی هم یامان گپ-ده. بونده‌ی بولگنیده شهر اورمانگه اوخشب کپته‌دی-کو. غیشت اوستیگه غیشتنتی تؤخته‌تیش قیین، همه نرسه بیردنیگه ویران بولیب کپته‌دی. بیری بیری سی نینگ یاقه‌سیگه ترمشه‌دی و باشقه‌سی اپسه زور کورسته‌دی. کوچلی چیققنى مدمعاش تئیله‌دی و باشقه‌لر اوندن قورقیب یوریشیدی؛ همه‌گه ظلم روا کوره‌دی. دولت هم منه شوندھی ایشلرنینگ الینی آلیش و هیچ کیم ناحقلیک بیلن باشقه‌لرگه زوره‌وانلیک قیلمه‌سین اوچون توزه‌لگن.

اپچکی:

- مبنینگ حقیم بیشیدی، بو زوره‌وانلیک اپمس می؟  
تپمیرچی اوسته:

- شونینگ اوچون هم دولت اداره‌لریگه باریب، عریضه‌یازشینگ کپره‌ک.  
اپچکی دبدی:

- دولت مبنینگ عریضه‌منی تپکشیریب بولگونچه باله‌لریمنی سویگیدن هم اثر قالمه‌یدی.  
اوسته:

- سپنگه شاخ توزه‌تیب بپریشیم بیلن جریمه تؤلشیم کپره‌ک بوله‌دی. بوشاخلدن فایدله‌لنسنگ سپن هم جریمه تولش و قماقهه توشیشگه مجبور بوله‌سن. بلکه سپن نېچه برابر جریمه تؤلشینگ هم احتمالدن اوzac اپمس. هیچ کیمگه قورالدن فایدله‌لنيش اوچون رخصت بپریلمه‌یدی.  
اپچکی:

- مبن گپلرینگنی يخشى توشينمه‌يمن، لېكىن

آنهسى نىنگ آرقەسى يىدىن يوگوردى. اپچكى سۈزلەدى:

- بو دنياده، اولمه - اوزىنگدن قالمه اپكن. اوزىنگ اوزىنگە كويىمەسندى، هىچ كيم غىمىنگە هم قالىب يورمسى اپكن.

ايڭاوى اويلرىيگە يېتىشىپ كېلىشىدى، اپچكى كلوله سنگك نصىحت قىلە باشلەدى:

- بو دنياده كوچلى بولىشىنىڭ كېرەك؛ كوچلى بولمەگىنىڭدە باشقەلر يېپ، يوتىپ يوبارەدى سېنى.

ختايلىك اپچكى بابالريدىن مىرات قالگان و گورستان تۈپراغىدە ياشىرىپ قۇيىلگەن قدىمى تېمير شاخىل بارەسى يىدە اويلرىدى. سابق دولت تامانىدىن قانون وضع اپتىلىپ، هر قىندهى قورالدىن فايدەلىنىش جىاتىت حسابلىنىڭدىن كېبن، ختايلىك اپچكى نىنگ آنهسى اوшибو شاخىرنى دولتگە تاپشىرمەمى، بلکە اولرنى بىر قارانغى كېچە اوپىنىڭ باغچەسى يىدە كومىپ قوپىگەن اپدى. اوشە پىتىدە ختايلىك اپچكى كلوله سنگك ياشىدە اپدى و آنهسى اونگە بوندەدى دېگن اپدى:

- بىر كون اپمس بىر كون كېرەك بولىپ قالەدى. و يىنە اوغلاقچەسى بىلن استدلال قىلىپ، دېگن اپدى:

- بومملكتىدە بورى، تولكى وباشقە يېرتقىچ حيوانلى اپكىن يىشىر اپكن، بىز ضعيفلر قورالرىمىزنى تاپشىرىپ قۇيىشىمىز عقل سىزلىك حسابلىنىدى. قورال بولمەگىنە قىندهى قىلىپ اوزىمىزنى قورىقىر اپكىنمىز؟

اپندي ختايلىك اپچكى اوشە شاخىرنى تۈپرەق تىگىدىن چىرىشىگە مجبور. بو سفر، اونى بىرارته كۈرىپ قالىشىدىن قورقىمىسىدى. توغرى باغچە

و تولكى نىنگ قىلىميشى اوچون يورەگىدىن قان تامىرىدى. غضبى شىتلەنگى شۇنداققىنە بىلىنىپ تورگەن اپدى و اوز-اوزى بىلن

گپيرماقنى باشلەدى. كاشكى اوشه آلدىنگى سفر قۇشنى شهر چەدە قۇنغيراقلى اپچكى بورى نىنگ قارىننى يارىپ يوبارسە اپدى، يرهسى بوتەمى اولىپ كېتسە اپدى. اوشىنە كىنە هەمە اونىنگ قۇلدىن قوتىلىپ آلردى. اپچكى تېمير چىگە قرب دېدى:

- بوسفر بوندەدى دادىنى بېرى كە هىچ قچان ساغلمەسىن. بىرچە آدمىر و حيوانلىنى اونىنگ شىرىدىن قوتقەمن.

تېمير چى:

- بواشىنگ جنایت حسابلىنىدى.

تېمير چى نىنگ عىالى صبرسىزلىنىپ، دېدى:

- بالەلرینگىز قىستى شو بولسە كېرەك؛ تقدىر بىلن اوروشىپ بولمەيدى. اپندي كلوله سنگكى قورىقلەنگ، شوگىنە بارلىكى اوچون هم تېنگىر كە شىركىلىنگ؛ بونى هىم اوغىرلەب كېتىگىنيدە نىمە هم قىلە آلردىنگىز؟

اپچكى دېدى:

- ھە يخشى، سىز ايشىنگىزدىن قالمنىك.

قازانىنگىز كويىپ كېتىمەسىن. سىز ايتىگەن تقدىرگە مېن ايشانمەيمىن بونى بىلىپ قوپىنگ. اپرىنگىزنىڭ يۈل كۈرستەنگى اوچون هم رحمت.

و غضبى تۈلىپ-تاشىپ، اولر بىلن خىرلەشمىدىن يۈلىگە قۇيىلدى. كلوله سنگك

دردیگه یره‌ی آلمه‌یدی.

او، پلاستیک ایچیدن بیر جفت شاخنی تشری  
چیقدی. قوشنی‌سی تویه خان هم بولنینگ  
گپلرینی ایشیتیب، بؤینی چژیب، دبور  
آرقه‌سیدن تماشا قیلدی و شاخلنی کورگچ تعجب  
بیلن «اوه، واو» دېب یوباردي.

اپچکی شاخلنینگ چنگینی پوقلب تمیزله گچ  
اولرنی بیرمه-بیر شاخلری نینگ اوستیدن  
کیب سینب کوردی. تېمیر شاخلر، خودى  
شو اپچکی نینگ شاخلریگه برابرلشتیریب  
توزه لگنده‌ی ابدی. کلوله سنگ اولرنی  
آنھسی نینگ شاخلریگه محكمله‌دی. ختایلیک  
اپچکی نېچه مرتبه باشینی اویاق-بوياقه  
قیمیرلتىدی و بوندەی بیر قورالى بارلىگیدن  
اۋزىزىنى کوچلی حس قیلدی. زرافه بیلن تویه  
احتیاط يوزه‌سیدن بیر آز آرقەدە توردىلر. اپچکی  
اپندي هيچ نرسە و هيچ كىمدىن قورقىمس ابدى.  
کلوله سنگنینگ يوزىدۇن اوپىپ، دېدى:

- سېن اویگە بار، مېن كېتەمن. يا اكەنگ بیلن  
آپەنگنى آلېب كېلەمن، ياكە هيچ وقت قىتمەيمىن.  
اگر مېن قىتمەسم سېن اۋزىزىنى قورىقلشنى  
اۋرگەن. شاخلنینگدن كۈرە عقلينىنى كۆپ  
ايشكە تىشلە. کوچلی بۈلۈشنى هيچ قچان ابسىدۇن  
چىقرمه و کوچلی بۈلگىنینگدە  
اۋزىزىنگدن ضعيفلرگە ھەرگز زور  
كۈرسىتمەگەيسىن.

کلوله سنگ جودە خفه  
ا بدی، آنهسى اونى  
خورسند قىلىش اوچون  
اونگە قرهب كۈزىنى بير  
قىمتىدى-دە سورىلىب



تامان يوگوردى، وقت اوئتىب زىچ  
بۈلۈپ قالىن توپراقلارنى كاولاشىگە  
باشلەدى. کلوله سنگ هم آنهسىگە  
ياردم بېردى. قوشنی‌سی نینگ عيالى  
زرافه هم بؤینى چژىب دبور آرقە‌سیدن قرهب  
تۇرماقدە ابدى.

ختايلىك اپچکى اوئىننگ «اپچکى جان، نىمە  
قىيلەپىسن؟» سۈراغىيگە جواب بېرمەق قويىدى.  
او تىكار «اپچکى جان، نىمە قىيلەپىسن؟»  
دېگىنيدە، سۈزلۈپ یوباردى:  
- كېبن كۈرهسىن.

و پلاستىككە اۈرلگەن بير نرسەنى توپراق



تىگىدىن چىقدى. زرافه دېدى:  
- ھە بىلدىم، گنج تاپىدىنگ.  
اپچکى دېدى:  
- گىجدىن هم مەم، ظللم و سىتم  
پىتىدىه هيچ نرسە بير قورالچە آدم

چیقیب کېتدى.

زرافه و توبه كۈپ مەتىگەن نگاھلىرى بىلەن اپچىكىنى تعقىب قىلىپ توردىلر؛ اپچىكى اپسە تېز-تېز قدم تىشلەپ شەھرىنىڭ كۈچە و پىس كۈچەلرینى آشىب باردى. كېچە بۇلدى، زرافە و توبه قارانغىدە اپچىكىنى كۈزدەن قاچىرىپ قالدىلر. اپچىكىنىڭ يورەك تۆلىپ تاشگەن ابدى، بۇرى و تولكى نېڭە اوئىنىڭ اوبييگە باسقىن سالىپ بالەلرینى اوغرىلە كېتىشىگەن تۇغىرىسىدە اوپىلە باردى.

آزگىنە صىر قىلىش ھەم اوئىنىڭ بالەلرى حياتىنى خوف آستىيەق قۇيىشىگە يېتىلى ابدى. تۇغىرى گىنە شەھر اطرافيده گى خرابە يېرەدە جايلىشىگەن بۇرى نىنىڭ اوبييگە بار. بىر سىركەش بىلەن اوئىنىڭ تامى اوستىيەق چىقىب آلدى. تىياغى بىلەن نېچە مرته بۇرى نىنىڭ تامى اوستىيەق تىبىدى. كىيمىن، مېنинىڭ ويران تامىم اوستىيەق نىمە ايشىنگە بار، دېبىھ ھىچ قندەى اعتراض بىلدىرىلەمەدى بۇرى تامانىدىن. بىراق، ختايلىك اپچىكى بلند آواز بىلەن بقىردى:

- اۋۇو بۇرى، مېنمن ختايلىك اپچىكى، تېمىر شاخلىرىم كېسکىن. انگىنى مېنگە كېلىتىر، منگىنى مېنگە كېلىتىر.

بۇرى اوپىدە يۇق ابدى، بۇلسە ھەم اوزىنى گۈللەكىكە سالگىندى. اپچىكى يىنە-دە تامانىنگ اويان-بويانىنى دۈكىللىتىپ تېپىپ اوتدى. ھىچ قندەى سېس چىقىمەدى. اپچىكى پىسگە توشدى-دە بۇرى خانەسى نىنىڭ اپشىگى و كىلکىنگە قولاغىنى يايپىش-تىرىپ آلدى. ھىچ قندەى آواز كېلمىس ابدى. انگك و منگك دېب ھەم نېچە مراتبە بقىردى. اولردىن ھەم سېس چىقىمەدى. قىغى و غصب اپچىكى نىنىڭ يورە گىنە اورەب الگن ابدى:

- اولرنى بېب قۇيدىنگەمى قانخۇر بۇرى؟! آزگىنە تۇختىپ توردى و ھيدىلشىگە توتىنىدى. اوئىنىڭ دمااغى كۆچۈكىيەن ضعيفراق ابدى، بالەلردىن نىنىڭ ھىدىنەي حس قىلە آمسىدى. حىران ابدى و نىمە قىلىشىنى بىلەمىسىدى. غصبى قىنەنەن سرى اونى كۆيدىرىپ يوبارماقدە ابدى. بىر آز ايلگى بارادى-دە ايتتىك كىنە تېمىر شاخلىرى بىلەن اپشىكىنى اورىپ يوباردى. اپشىك تاب توتە آمسىدىن قرسە گىنە سىنەپ كېتدى. شاخلىرى بىلەن اونى يولى دەمىدىن آلىب تىشلەپ، تام اىچكىرىسىگە كىرىدى و نگاھلىرىنى اوياق-بوياققە تىكىب آلدى. خانەنىنگ دېوارىگە تىرناق سالدى و نرسەلرینى شەلەلب تىشلەدى. مېز و اورىنديقلەرنى سىنەپ كىرىدىپ يوباردى، پرەدەلرنى اپسە بىرتىق-تېشىب تىشلەدى. پسخانە گە يوگوردى، اوپىرەدە ھەنگك و منگك نىنىڭ درگى يۇق ابدى. شاخلىرى بىلەن ھەمە يېرنى اغدرىپ، بار نرسەلرنى يېرتىدى، تۈكىدى و سىنەپ كىرىدى. اوئىنىڭ باشقە بېرلىكە ھەم باش سوقدى. نە بۇرىدىن نە-دە بالەلریدن خبر بار ابدى. غصب تابارە قۇرغىب ھەمە نرسەنەن نابود قىلىپ تىشلەدى. حلى ھەم غصبى ياتمەگەن



ابدی. امیدسیزلیک اونینگ

بُوره گینی قَینه تیب یوبار و همه

نرسه‌نی بِر بیلن یکسان قیلیشگه اوندر ابدی.

تشقریگه چیقدی و تازه هوانی تنفس قیلیشگه

باشله‌دی. شوپیت، تولیکی نینگ اوییدن خبر

آلیشی باشیگه کپلیب قالدی. شونده آرگینه امید

جانیگه بیره‌لدی. ابتک کوچه‌ده گی تولکی نینگ

اویی تامان بُوگوردی. بُوری بیلن تولکی او بیرده،

اوشه کوچه‌ده اپدیلر. ایگیسی هم کوچه‌نینگ

باشیده‌گی چایخانه‌دن چیقیب، ختایلیک

اپچکی نینگ تولکی نینگ حاولیسی تامان

کپله‌یاتگنینی کوزه‌تیب توری‌شردی. ایگاوی هم

قورقیب، ینه‌ده چایخانه‌گه کیریب آلیشدی.

تولکی اوزینی بیغیب آلیب، اویاق-بویاغینی

سیلپ-سیپ، یقیناشیب کپلگن اپچکیگه

قره‌ب دبدی:

- هه یؤل بُولسین، بو یاقلرده ایشینگ توشیب

قالیبدی-ده!؟!

اپچکی:

- هی لعنتی، سبن همه نرسه‌نی بیلهسن و

اوزینگنی بیلمسلیکه اورهسن.

تولکی:

- اوله‌ی اگر نیمه باره‌ده گپله‌یاتگنینی بیلسم.

اپچکی:

- سبن نامرد باره‌ده گپله‌یاتگنینی بیلمس

اپکنسن-ده، هه!؟!

سوننگره، پول بدليگه اونینگ اوغلاقچه‌لري قوییب

بُوباریلیشی یازیلگن تهدیدلی نامه‌نی تولکیگه  
کوستندی. تولکی نامه‌گه باقیب:  
- بو مبینینگ قول خطیم اپمس، دبدی.  
تولکی نینگ یالغانچیلیگی تاباره  
اپچکی نینگ عصیگه تبگدی و  
غضبلنیب او تامان آتنلندی. تولکی  
آرقه‌گه بُوگوررکن چایخانه‌نینگ دهواری  
یانیده بوقونیب (بیقینیب) توردی. اپچکی  
اونینگ بیقینیگه شاخی بیلن داریتدی-ده  
قاوورجه‌سی چؤکیب سینگنی اپشیتیلدی. شونده  
تولکی بقیریب بُوباردی:  
- های حیوانلر، یاردم بپرینگ! بو اپچکی دهوانه  
بُولییدی.

بُوری قورقنه‌نین چایخانه‌نینگ زینه‌سی تامان  
بُوگوردی. اپچکی اونگه بیتیب آلدی. چایخانه  
اپچکریسیدن نېچه‌ته باشقه حیوانلر هم تشقری  
چیقیب کپلیب، اپچکی زینه اوستیده بُورینی  
قمره‌ب آلگینی تماشا قیلدلر. بُوری دبدی:  
- اوله‌ی اگر مبینینگ عیبیم بُولسنه، التماس! مبنی  
قوییب بُوبار.

اپچکی اونگه مئ بپریب توگن ابدی. بُوری  
التماس قیلبه باشله‌دی:



بونده‌ی توربیسیزلر؟ یاردم بپرینگ.

بُوری غینگشیگنچه:

- پولیسنی، قاراولنی خبر قیلينگ.

شوپیت، تولکی اونینگ تامانیگه غضب بیلن

باقیب، کوزبینی قیمتیب قویدی. سـونگره

حیوانلرگه قرهب دبدی:

- یوق، قاراولنی خبر قیلمنگ، کبره گی یوق.

اپچکی پسگه بُوری نینگ جانیگه آتیلدی. بُوری

دبدی:

- خداگه و پیغمبرگه قسم که مبن اولرنی کورگنیم

یوق. بار، اوییمنی کوریب چیق.

اپچکی:

- اویننگنی آخرتیب، شـتـهـلـبـ چـیـقـدـیـمـ، او یـپـرـدـنـ

تاـپـمـهـدـیـمـ. آـیـتـ، قـهـیـرـدـهـ بـپـرـکـیـتـدـیـنـگـ اـولـرـنـیـ؟ـ

بُوری درددن نالیر اپکن، دبدی:

- اـیـ خـداـ، بوـتـبـنـتـکـ مـبـنـ خـانـهـوـرـانـ قـیـلـدـیـ-ـکـوـ.

اپچکی:

- حلـیـ کـوـرـهـسـنـ، اوـزـینـگـنـیـ هـمـ مـجـقـلـبـ، تـیـتـکـیـلـبـ

- آـلـدـینـگـیـ یـرـهـلـرـیـ حـلـیـ هـمـ بوـتـگـنـ اـیـمـسـ، هـوـ

ساـوـوقـ بـوـلـگـنـیدـهـ جـوـدـهـ کـوـبـ آـغـرـیـدـیـ.

آـلـدـینـگـیـ یـرـهـلـرـدـنـ مـقـصـدـیـ، اوـنـینـگـ یـرـهـمـسـ

ایـشـلـرـلـیـ سـبـلـیـ قـوـنـغـیـرـاـقـلـیـ اـپـچـکـیـ یـاـکـهـ باـشـقـهـ

حـیـوـانـلـرـنـیـنـیـ اـوـنـگـ بـیـنـکـرـگـنـ یـرـهـلـرـیـ اـبـدـیـ.

خـتـاـیـلـیـکـ اـپـچـکـیـ اـوـنـگـ تـبـمـیرـ شـاـخـیـ بـیـلـنـ اـوـنـینـگـ

قـوـقـ بـلـیـگـهـ دـارـیـتـدـیـ وـ بـوـرـیـ نـیـنـگـ سـوـیـگـیـ

ایـشـدـنـ چـیـقـنـیـ اـپـشـیـتـیـلـدـیـ. اـپـچـکـیـ یـنـهـ-ـهـ

غـورـیـلـلـهـ بـپـرـدـیـ:

- انـگـکـ بـیـلـنـ منـگـکـ قـنـیـ؟ـ نـیـمـهـ قـیـلـدـیـنـگـ اـولـرـنـیـ؟ـ

بـُورـیـ بـیـغـیـ اـرـهـ لـشـ دـبـدـیـ:

- قـسـمـ کـهـ کـوـرـنـیـمـ یـوـقـ، انـگـکـنـیـ هـمـ منـگـکـنـیـ هـمـ

بـیـلـهـمـنـ....

اـپـچـکـیـ یـنـهـ بـیـرـ شـاـخـیـ بـیـلـنـ اـوـنـینـگـ سـانـیـگـهـ

سـالـدـیـرـدـیـ، بـُورـیـ اـپـسـهـ زـیـنـهـدـنـ پـسـگـهـ یـوـمـهـلـبـ

توـشـدـیـ. تـولـکـیـ چـایـخـانـهـ اـپـشـیـگـیـ یـانـیـدـهـ توـرـگـنـ

کـیـشـلـرـگـهـ التـمـاسـ قـیـلـدـیـ:

- بوـتـبـنـتـکـ اـپـچـکـیدـنـ مـبـنـیـ قـوـتـقـرـیـنـگـ، نـپـگـهـ

تشلهيمن.

اپچكى ينه بير ضربه بيلن بورينى يېردن كۇتريپ اوو  
ئىرىگە اولاقيتىرىدى. تولكى اوبي تامان قاچماقچى  
بۈللىپ اپدى كە اپچكى اوئىننگ يۈلىنى تۈسىدى:  
- هە، يۈل بۈلسىن. بورى بىلن قول قاواوشتىرىپ،  
باشقەلرنى اوبيگە هجوم قىلەدигەن سېن  
اپمىسى؟

شاخىنى اوئىننگ كۈكسييگە تىركەدى-دە، زۇر  
بىلن اونى سېكىن-سېكىن چايخانەنинگ  
دېوارىگە يابىشتىرىدى. زۇر سالگىنيدن  
تولكىنинگ كۈزلىرى خانەسىدىن  
چىقىب كېتگۈدە بۇلدى.  
تولكى خىر-خىرلر اپكىن  
دېدى:

- قۇييار مىنى،  
توبه قىلدىم،  
بخدا توبه  
قىلدىم.

قۇشنىلار اويفىدين اویغانىب، بعضىلىرى كىلکىنلىرىدىن  
باش چىقىپ تاماشا قىلىپ تورر و آيرىملىرى اپسە  
كۈچە گە چىقىب آلىشىڭ اپدى.  
تولكى نېچەته ضربەدن كېيىن قانگە بولنىپ،  
مجۇراً اوبي تامان اشكارە قىلىدى. اپچكى او  
پىرده گىلردىن آلدىن تولكىنинگ حاولىسىيگە  
قرەب چاپىپ يوگوردى. شاخى بىلن اپشىكىنى  
اوپىرىپ، تام اىچكىرسىيەگى المارىنى بار ظرف و  
اسبابلارى بىلن سىلتىپ، يېقىتىپ يوباردى. پىرده لر  
اپچكىنинگ شاخلىرىگە ايلىنىپ، يېرتىلىپ-  
بۈللىپ كېتىشىدى. پىخانەنинگ ھەم شاخلىرى  
بىلن چىنگىنى چىقدى. او پىرده تۈپلەنگەن و  
اپشىك-تۇينىكىدىن قرەب تورگىنلىنىڭ آوازى  
غاور سالدى. انگك و منگكىدىن اثر يۇق اپدى.  
اپچكى مەمانخانە گە قىتىپ، اوئىننگ يابىنچىسىنى  
شاخلىرى بىلن كۇتريپ تاشلەدى. يايپىنچىق تىگىدىن  
بىر چۈپ اپشىك چىقدى. كىلکىن آرقەسىدىن بىر  
كىشى دېرىدى:  
- واي وو، بونچە يەم الدەمى باز بۈلمىسىم! اۋزىگە

یشیرینچى تەکۈى توزەتىبىدى-دە.

اپچى شاخلىرى بىلەن اېشىكىنى قۇرۇپ، اوزاقەتىب يوباردى. زىنەلەرنىن پىسگە توшиб، قارانغىدە هەر تامانگە تىكىلەرنى. يوقارىيەدە گىلەرنى بىرلىك پىلتە چىراغ آلېب توшибى. انگك و منگكىننىڭ كۆز و قول و آياق و جىپس قىلىپ باغانلىگەن آغيزلىرى چىراغ نورىيەدە يلىتىللەپ كۈرينىدى. اولرنىنگ يانىدە تىز چۈكىدى و تۈپىب گىنە هيىلەدى. قول و آياق و آغيزلىرىنى سېكىن گىنە آچىب يوباردى.

- واى، بونچە اوغىرلۇنچى مال.... و باشقەلرنى چقىردى. حىوانلار يېرتۈلەدە گى

قوشنىلەرنىنگ ماللىرىنى تماشا قىلىپ توردىلەر. پوليس ھمىشە گىدېك ينه كېچ كېلدى، لېكىن قىندەرى بۇلسە ھەم جنايتكارلەرنىنگ يورە كىرىدە قۇرقۇو پىدا بۇلەدى. شونىنگ اوچون ھەم بۇرى اوزىنى گناھسىز بىلەر و تولكى اپسە انگك و منگك و باشقە اوغىرلۇنچى ماللىر اونىنگ اوپىدىن تاپىلىشىنى انكار اپتماقدە ئىدى. سۈنگەرە اوزىنى

بىلەنلىكىكە اورىپ، بولر قىندهى و كىيم آرقەلەنلىكىننيدىن حىرت بىلدىرىدى. او اىيگىسى ھەم بىنلىرى نىنگ زخمى و سىنگنلىكىننيدىن نالىنر و كىسلخانەگە بارىشلىرىنى اىستەركەن، آيىق خان پوليس اولرنى زنجىرى بىند قىلىپ قاراوللىكە تامان آلبى كېتدى.

خاتايلىك اپچىكى ايكلە بالەسى بىلەن قارانغىدە كۆچەلرنى باسىپ اوتىركەن اوپى تامان يۈل آلبى بارەياتىنگن ئىدى. تىياقلارنىننگ آوازى تاش توکىلەرنى كۆچەلەرنىن قولاقلىرى چىلىنىپ، آدمىلەرنى اوپىقىدە قوبىمىسىدى؛ تانگ وقىتى يقىنلىشىنگن ئىدى. انگك و منگك آنەلەرنىننگ سۈزلىرىگە قولاق سالىمە جانلىرىنى خطرگە آتىڭلىرى اوچون خاتايلىك اپچىكىن عذر سۈرەشىرىدىلەر. بىراق، خاتايلىك اپچىكى بولر حىاتنىنگ بوندەرى آچىق- چوچوگىنى بىلىشلىرى و تجربە حاصل قىلىشلىرى كېرە كلىيگىنى يخشى بىلەرىدى.

اپچىكى اوپىدە بالەلەرنىننگ يۈز و قوللىرىنى يۈۋىپ، اولرگە آلدىنگى كون كېلتىرگەن مېوهەر و كۈكتەرنى





بۇرى حلى قماقىدە، اگرده كىلىخانەدە بۇلمىسە.  
منگك دېدى:

- تولكى بۇلسە كېرەك.  
اپچكى:

- اونى ھم اوشلەدىلر، جنايىتكارنىڭ شېرىيگى-  
دە او.

كىلوهەسىنگك اپشىك قوشىسىدەگى كىلىكىنەن  
تىشىرىگە قىرەدى، كېپىن دېدى:

- اىكىيەتە عسکر تورىيىدى اپشىك يانىدە.  
انگك دېدى:

- اوشـه بۇرى بىلەن تولكى، بوسـفر عـسـكـرـنـىـنـگـ كـيـمـيـيـدـهـ كـيـلـيـبـىـدىـ.  
منگك:

- آوازىدىن بىلەپ آلىشىمىز كېرەك.  
ختايىلىك اپچكى بارىپ اپشىكىنى آچدى. اىكىيەتە  
عسکر سلاملىشىپ، حرمت يوزەسىدەن باش  
كىيمىلىرىنى قۇللرىيىدە اوشـلـبـ تـورـدىـلـرـ. سـوـنـگـرـهـ

بېرگىندەن كېپىن، بىرچەسىنى اۋۇز قوشىسىدە  
اولتىرغىزىپ، سۇنگ دېدى:

- عقلنى ايشىگە تىشلىب باشقەلرگە يوز  
بېرگن حادىھەلردن عبرت آلهدىگەن  
كىشىلەرگە البته كە بوندەي حادىھە  
تىكار يوز بېرمەيدى. بىراق، عقلدىن  
ايش آلمەيدىگەنلەر بوندەي حادىھەلردىن  
آمان قالىشىمەيدى.

اوشه كېچەنىڭ اېرتەسى كونى  
ختايىلىك اپچكى قولگە توشدى. او  
اوشه كون دلهگە كېتىش نىتىيەدە ئېمىسىدە،  
بالەلرىنى بۇرى و تولكىنىڭ چىنگىدىن آمان  
فوتقىنى اوچۇن بالەلرى بىلەن جشن اوتكرماق  
ايستىگىدە ئېدى.

انگك و منگك آنهلرى و كىلوهەسىنگىدىن عذر  
سۈرەشىگەن ئېدى. عايىلە اعضا لرى بوجۇن بىرگەلىكىدە  
شهرچەنىڭ بازارىگە بارىپ، نېچە مغازەدەن خريد  
قىلىپ، سۇنگىرە توش طعامىنى بىر رستوانىدە  
يېيىشنى رېجەلشتىرگەن ئېدىلر. گۈپى، كاھو، تازە  
ماش، آق لوبيا و يشىل لوبيا يېماقنى ئىستەدىلر.  
شهرچەنىڭ كۆكتىچىلىرىدە كۈپ وقتلىرىشىلەنەن  
لوبىيا تاپىلىمىسىلىگى اوچۇن بالەلرى يشىل لوبيانى  
جودە كۈپ ساغىنىشىگەن ئېدى. ختايىلىك اپچكى  
ناچارلىكىدىن حتا اۋزىنىڭ باشقە شهرچەلردىن  
كېلەدىگەن مشتىرىلىرىدىن يشىل لوبيا كېلتىرىشلىرىنى  
التماس قىلدى بعضى پىتىلر. اولر جىش مراسمىگە  
كېتىش اوچـونـ كـيـمـىـلـىـنـىـ كـيـمـاـقـدـهـ ئـېـدىـلـرـ كـهـ  
اپشىك تىقىلىب قالدى. انگك قۇرقو بىلەن:  
- يـنـهـ بـۇـرـىـ كـېـلـدـىـ، دـېـدىـ ـدـهـ رـنـگـىـ سـرـغـەـيـيـبـ  
كـېـتـدـىـ.  
اپچكى:



- بو محله‌ده اپندی بُری یوُق، کونگلینگیز تُوق بُولسین.

کلوله‌سنگ‌ک دبدي:

- قورقمه، ايشان که اگرده بوسفر بُری ياكه تولکي ويا باشقه بير جانوار بوطفلرگه كېلىپ قالسه، منه شو قىراق شاخلىيم بىلن ايچينى يارىب تىشلەيمن. انگك:

- مېن سېندىن كىئەمن، كوچىم هم كۈپ. سېزلىنى اوزىزم مدافعه قىلەمن، دبدى-55 مى بىرىب قويىدى.

اپچكى دبدي:

- هي يشه، سېن اپندى كىئە بولدىنک، اوکەنگ و سىنگلینگىنى احتياط قىيل.

ختايilik اپچكى بالەلرىنىنگ يوزلىيدن اوپىب تىشىرى چىقىدى. يۇلدە عسىكىرلەن سۈرەدى:

- نېگە قارولىككە بارەيىمiez؟

بىرىسى دبدي:

- توناو كونگى حادثە اوچون. بىر آز تفصىلات بېرىشىنگىز كېرەك.

قاراوللىكىدە، قاراول پايتختىن قىتىب اونى

اولردن بىرى دبدي:

- بىز سىزنى قاراوللىككەچە آلىپ بارىش اوچون كېلىدىك.

اپچكى:

- قاراولدىن خط بارمى؟

اولرنىنگ بىرىسى قۇلۇدەگى دوسىيە اىچىدىن بىر قاغاز چىقدى، اوندە قاراوللىنىنگ مۇھۇر و

امناسى هم بار اپدى. اپچكى دبدي:

- كىيمىمنى المشتىرىپ چىقەمن.

او كىيمىنى كىيركىن، بالەلرىگە نصىحەت قىلىب، سېكىن-سېكىن اوپىنپ اولتىريشلىرى و او كېلمە گونىچە اويدىن چىقىمىسىلىكلىرىنى بىلىدىرىپ،

كېپىن دبدى:

- طعام تىارلەپ قويىنمن، قچان آچىقىسىنگىز آلىپ يېننگ.

انگك قورقۇو ارەلش دبدي:

- بُری ينه كېلسە-چى؟

منگك:

- مېن جودە قۇرقەمن.

ختايilik اپچكى:

قويگنلريده نيمه قيلرديم؟  
قاراول:

- اختيار اوزينگيرده خانيم، بيزنيس وظيفه ميز سيزنى هم حمايه قiliش دير.  
- مبن زندانگه كپتسوم بوقنه‌ي حمايه؟ مبن ضرر كورگنمن و مبندن مدافعه قيلووجى هىچ كيم هم يوق.

قاراول دېدى:

- بيز سىز اوچون بير وکيل نظرده تو تگنميز، بو وکيل قانون و شكايچى برابر يده سيزنى مدافعه قiliهدى.

اپچكى حلى گچه چايىنى ايچيب بولمه گن اېدى كە بير قىرى قۇچقار ايچكىيگە كىريب كېلىدい. كۆزلىيده عينك بار بولىپ، اوzon گينه ساقالى بوتونلەي آقريپ كېتگن اېدى. قولىدە گى تبراغىنى مېز اوستىيگە قوئىب، آييق خان قاراول و ختايلىك اپچكى بىلن احوال سۋەردى. قاراول اونى اپچكىيگە تىيشتىردى:

- خانيم! بو كىشى سيزنىنگ و كىلينگىز بولەدى... شونىنگ دېك بو كىشى دولت قاشىدە گى جفت تىياقلى لرنمايندەسى هەمدىر. قرى قۇچقار باشىنى ايرغىتىب تصدق اشاره سىنى قىلدى-دە اپچكىيگە دېدى:

كوتىب تورگن اېدى. اپچكىيگە سلام بېردى و دېدى:

- سيزنى اوشلىشىگە مجبور ميز.  
- نيمه اوچون؟

- بئۈرى و تولكى نىنگ اوبيىدە قيلگنininگىز خرابكارلىكلر اوچون. بونىنگ يانىدە بئۈرى بىلن تولكى اوستىنگىزىن عريضە هم يازگن. سوبىكلرى هم سينىنگ اېمىش.

ختايلىك اپچكى چوقور بير آه تارتىدى، سۈنگ دېدى:

- راستىن هم دنيا عجبخانە گە آيلنىيىدى. اولر هم مېنинگ بالەلىرىمنى اوغىرلەسىن و هم تىلى اوزون بۈلپ اوستىمدىن عريضە يازسىن، همde قانون اولردىن حمايه قiliهدى، بونىمەسى اوزى؟!

قاراول:

- بوندەى اېمس. قانون بىرچەنى حمايه قiliهدى. قانوننى عملگە آشىرو وچىسى صفتىدە حتا جنaiتكار و اوغرىلىرنى هم حمايه قiliش بيزنىنگ بورچىمېزدىر.

اپچكى:

- اوندەى بولسە نېگە ايڭىتە بالەسى اوغىرلەنگە مېندهى بىر آنهنى حمايه قiliمەيدى بوقانونىنگىز؟ حلى يە خدا رحم قىلدى، اولرنى اولدىرىپ يېپ





هم اولر بیلن قتّیق قوللیک بیلن معامله قیلیش لازم، شوننده گینه باشقه اوروشمەی و باشقەلرنىنگ ياقەسىگە ترمشمەی قۇيىدەيلر.

اپچكى:

- سىزنىنگچە اوغىرلۇنگن بالەنинگ گناھى نىمە؟ اولرنى اولدىريشنى قىدىقىلىغان اپدىلر-كۇ!

قوچقار:

- اونى سۈرەي كۈرمە؛ جودە كىتە جنایت. جنایتكار يىللرچە قماقدە تورىشى لازم.

اپچكى سۈرەدەي:

- مېنininگ ماجرامدن خېرىنگىز بارمى؟ قىرى قوچقار قۇل تبراغى اىچىدەگى دوسىيەگە اشارە قىلىپ، دېدى:

- كىمىنه خدمتىنگىزدەمن.

قاراولو اىگىسىنى يالغىز قۆيدى. قوچقار دېدى:  
- خرابكارلىك نسبتاً آغىر جنایت حسابلنىدە، اينىقسە اوروش-ينچىش بىلن بۇلسە.

اپچكى اعتراض اپترکن سۈزلەدەي:

- اوندە نىمە قىلىشىم كېرەك اپدى؟....  
قوچقار:

- جىودە كۈپ هرج و مرجدن كېين تشـكىـل بېرگـنـىـمـىـز دـولـت بـيرـقـنـچـە بـوزـمـەـكـارـلـىـكـلـرـ، تـجـاـزـ، اـورـوشـ وـ اـولـدىـرـىـشـلـرـنـىـنـگـ آـلـدـىـنـىـ آـلـىـشـگـهـ مـوـفـقـ بـۇـلـدىـ. بـوـ توـغـرـىـدـەـ قـتـّـىـقـ قولـلـىـكـ قـىـلىـشـىـ الـبـتـهـ كـهـ ضـرـورـ. چـونـكـهـ اـهـالـىـ اـورـوشـ، اـولـدىـرـىـشـ وـ اـوغـىـرـلـشـگـهـ عـادـتـ قـىـلىـبـ قالـگـنـ، شـونـىـنـگـ اوـچـونـ

- بو گپلردن کۇرە قاراوللىك و باشقە ادارەلرنىنگ وضعىتىنى يخشىلىش اوچون سعى و حرکت قىلىشىنگىز يخشى اېمسى؟

قرى قۇچقار دېدى:

- تۈغىرى آينەسىز، حلى ھم بعضى ادارەلرنىنگ وضعىتى يخشىلىنمەگەن. شوندەي آلغە كېتىشىگە مجبورمۇز، بىر كون اېمس بىر كون البتە ھمە اۋز وظيفەسىنى تىب آللەدى.

اپچىكى:

- او پىتىگە چە قىنچە حقدارنىنگ حقى آياق آستى بۇلەدى.

قۇچقار:

- افسوس كە شۇندەي. لېكىن، منه شو آيتگەن گپلرینگىز بىلەن سىزىنى مدافعاھ قىلىشىگە اورونەمن. اينىقسە بالەلرینگىز اوغىرلۇڭنى اوچون سىز احساساتگە بېرىلگىنگىز و بو اىكلە اوغرىنىنگ اوزاق-يقىن شەھرلەرەگى جنايىتلەيدن خبىدارلىكىنگىزنى. بو وضعىتىدە بۇندەي رفتار قىلىشىنگىز طبىعى اپدى.

ختابىليك اپچىكى:

- تۈختب تورىنگ، اولرنىنگ تەھىدىلى نامەسىنى ھم سىزىگە كۈرسىتەمن، دېب، بۇرىنىنگ اپچىكىدەن اىككى مىنگ تىنگە طلب قىلىپ يازگەن نامەسىنى قۇچقار بايگە بېردى.

او نامەنى دقت بىلەن اۋقىدى و سۇنگ دېدى:

- بو حجتىدە، قاراوللىكىنى قطعاً خېر قىلمەيسىن دېب آچىق يازىلگىنى، جنايىتنى بوتۇنلەي سىزىنىنگ بۇينىنگىزدەن آلىپ تىشلەيدى.

اپچىكى منتدار چىلىك بىلىرىپ دېدى:

- بالەلرим اويدە يالغىزلىر، اولىدەن خواطردەمن.

قۇچقار:

- ھممەسىنى يۈلدە اۋقىدىم.... سىز بۇرى و تولكىنىنگ اوينى باستىرما سلىگىنگىز لازم اپدى.

- نىمە قىلىشىم كېرە ك اپدى اوندە؟

قۇچقار باي كۆز عىنگىنى يېرىلىشتىركرن بۇندەي سۈزلەدى:

- مملكتىدە قانون بار، سىز مەحكىمەدە اولر اوستىدىن عرضە يازىنگ اپدى. اولرنىنگ اوبيگە بارىش و اولرنى اوشلىش قانون نىنگ وظيفەسىگە كىرەدى. بو سىز البتە كە سىزىنىنگ وظيفەنىڭىز اېمس. هەر كىم اۋزى پوليسنىنگ وظيفەسىنى بجريب بىراوگە جزا تعىينلەسە، جامعە سابقىدەگى دېك يىنه اوشه وحشتلى حالتىگە مايل بۇلىپ كېتەدى- كو. مەدىتىگە اپرىشىگەن موجودلەرگە آراملىك و آسايشىتەلىك كېرە ك. بۇ آراملىك و آسايشىتەلىكىنى البتە قانون تأمىنلەيدى.

اپچىكى دېدى:

- بىلەسىزمى، مېن بىر يالغىز آنەمن و كونىم ايشىگە بارىش و بالەلريمىگە قرهش بىلەن اوتەدى. قانوندەن ھەم بىر نىسەلر بىلگىنیم اوچون، بالەلريم اوغىرلۇڭىنىن كېيىن ھەمە دەن آلدىن قاراوللىكى كېلدىم. آيىق خان داروغە مېنинىڭ رسماياتىدىن كېيىن كېلگىنلىمىنى آيتىپ، اپتەلېكە چە كوتىپ تورىشىمىنى اىستەدى.

قۇچقار:

- معما بۇندە كە داروغە سىزىنىنگ قاراوللىكى كېلگىنلىنىڭىزنى دوسىيەدە يازمىدى و اگرددە سىز كېلگىنلىنىڭىزنى آيتىسىنگىز ھەم اوياغانگە چىرقەدى. افسوس كە مەحكىمە ھەم اونىنگ سۈزلىرىنى تصدىقلەيدى.

اپچىكى:



قری اور غاچی ارسلان قاضی جنابلری اپدی، او همه‌دن آل دین ختایلیک اپچکی نینگ بوری بیلن تولکی نینگ او بیده گی قیلگن بوزمه کارلیکلری حقیده تفصیلات ببردی. اپچکی نینگ زوره و انلیکلری توغریس سیده هم نیچه آغیز سوژله‌دی. سونگره ختایلیک اپچکینی عیبلنگنلر اور نیگه دعوت قیلیدی. مدعی العموم دولت قاشیده گی کوچوك سیمانلر نماینده سی بیر کوچوك اپدی و حاضر اپسه بوری و تولکیدن وکالت قیلیش وظیفه سی اونگه تاپشیر بیلگن اپدی. او، اپچکیدن اوشه کپچه گی ماجرا حقیده سوژه‌دی. اپچکی اپسه همه نرسنه‌نی آقیزدیرمه‌ی تامیزدیرمه‌ی بیرمه-بیر آیتیب ببردی. قاضی او غلاچه لرنینگ او غیر لرننگ نیدن بوتونله‌ی خبر سیز اپدی و اپچکی نینگ تانیخ (شاهد) کورستیشینی طلب قیلیدی. اپچکی نینگ وکیلی قوچقار بای گپیریش اوچون رخصت سوژه‌دی. قاضی و حاضر کیشیلرگه حرمت کورستیب سوژگه باشله‌دی: توغری که بو شهریمیز محاکمه سیده محاکمه قیلنے یاتگن بیرینچی، قضیه دیر، لیکن بوندھی

- قاراولوں یانیدہ محکمہ کونی حاضر بولیشنگیز اوجون سیزني ضمانت قیلہ من، شوندہ گینہ آزاد بولہ سیز۔ سونگ اوینگیزگہ بارینگ و محکمہ کونی حاضر بولینگ۔

ختایلیک اپچکی خورسند بولیب ینه منتدار چیلیک بیلدردی۔ ایکیسی هم تشریقی چیقیشی۔ قاراولوں دفتریدہ اولرنی کوتیب تورگن اپدی، اوینگ اورین باسری داروغہ اپسہ اوینی مصروف قیلیب کفرستہ اپکن اولر تامان باقمس اپدی۔ شہر محکمہ سی کوپ مدتدن ببری بو قدر مزدھم بولمہ گن اپدی۔ حیوانلرینیگ بیر قطاری اوزلرینی محکمہ نینگ سالونیدہ پیرلشیریب، بیر قطاری اپسہ میداندہ تپینیب تورگن اپدی۔ ساتووچیلر هم شو میداندہ سفرہ لرینی یازیب اولتیریشگن۔ محکمہ نینگ ماجراسینی سپیکرلردن اپشیتسہ بولردی۔ محکمہ بیغینی قاضی و اورین باسلرلری نینگ کپلیشی بیلن ساعت اوندہ باشلندی۔ سالوندہ گیلر ساکنلشیدیلر۔ قاضی بالغہ سے بیلن مبزینی قاقیب قویدی-دہ حتا میداندہ گیلر هم بیردینگہ ساکن بولیشدی۔ بیر

پناهگاهی بیلیشی کپره ک.

قاضی نینگ دستوریگه کوڑه بُری و تولکینی رنجیربند قیلیب عیبلنگنلار اورنیگه آلیب کپلیشىدی. اولرنینگ باشى شرمن ابگىلگن اپدى. بُری نینگ مدافعه و کیلى دفاع قیلیشىگه اورینیب اپدى كە او يېرده گى حاضر حیوانلر اعتراض اوچون شاوقین سالدىلر. حیوانلر نینگ اعتراضى شاوقینى تىقرىدين هم ايشتىلەرى. قاضى بالغەسى بىلەن نېچە مراتبە مېزىگە دارىتدى و اشتراکچىلرنى ساكنلىشتىرىدى. بُری نینگ مدافعه و کیلى تاماغىنى قاقيب سۈزۈشىگە كىردى:

- ماجرادە انگلشىلماوچىلىك يوز بېرىپ اپچىكى بُرینى اوزىگە داشمن حسابلەگەن، حال بۇ كە بُری اوغلاقچەلر بىلەن اوينىش نىتىيدە بۇلگەن.

ابچىكى نینگ و کیلى سۈرەدى:

- بُری اوغلاقچەلر بىلەن هم ياشمى كە اولر بىلەن اوينەماقنى ايستەگن

اپدى؟ اولر بُرینى دعوت

قىلىشىگەن مىدى؟ قىسى حق بىلەن ابچىكى نینگ اوبيگە بارەدى؟ قىسى حق بىلەن اولرنى تۈربەسىيگە تىشلىپ آلیب كېتەدى؟ اولرنىڭ اوغىرلىشدن مقصدى نىمه اپدى؟

حادىھلر جودە كۈپ تکرالنگن و ضرر كۈرگەن عايىلەلر اپسە اوغرىلرنىڭ تەدىدلەرى اساسىدە ماجرا لە حقىدە پولىس ادارەلریدە عريضە يازمە گنلار. طلب قىلينگەن مبلغلىنى تولب عايىلەلر لەننەن اعضالارىنى قىماقدىن قوتقىرنلر. اوغرىلدەن قۇرقىش شونچەلىك مەم كە حتا شەھر يشاوچىلىرى نىنگ حىاتىگە زەر قۇشىپ قويىن. مۆكلىم نىنگ اوچلە بالەسى هم بُری و تولكىدىن قۇرقۇنى اوچون شاھد بېرىشىگە محكىمە گە حاضر بۇلە ئالمەيلر.

و يىنه-دە سۈزۈلىرىگە دوام بېرىدى:

- اولرنىڭ شاھدىلىگى قاضى جنابلىرى نىنگ اورىن باسرى آرقەلى اپشىتىلىب، دوسىيەدە هم سىغىدىرىلىگەن.

قاضى نىنگ اورىن باسرى بىر قىرى مىمۇن اپدى و وکىل نىنگ سۈزۈلىرىنى تصدىقلەدى. شۇندە اپچىكى نىنگ مدافعه و کیلى يىنه-دە سۈزۈلىرىنى دوام اپتىدىرىدى:

- مۆكلىم نىنگ اوغرىلرگە قىرەتىلگەن شىكايىتىنى حاضر ايتىب اۋتەمن. جنابىتكارلر جزاڭنىشى و اهالى نىنگ قانۇن و محكىمە برابرىدە گى ايشانچى قىيىتەن آشىشى اوچون محكىمە دەن عدالت طلب فيلەمەن.

شۇندەي حادىھلر يوز بېرىگىنيدە، تىنچ اهالى قاراولوللىك و داروغە چىلىكىنى اوزى نىنگ

بۇرىنىڭ وكىلى دېدى:

- مېنинگ مۇكلىم اولرىنىڭ اوغىرلۇنىدىن عموماً خېرسىز. اوغلاقچەلر اونىنگ اوىيده ئىمساپىدۇ-كۇ.

اپچىكىنىڭ وكىلى:

- لېكىن يىنە بىر مۇكلىنگىز اوىيده-كۇ ياشىرىلگەن اپدى. البتە كە بىر قول بۇلىشىپ بۇ جنایتىنى بىرگەن.

بۇرى محكمەدە گى وضعىتىن اينىقسىمە او

يېرده گىلەرنىڭ سۈكىنىشىدىن جودە ناراضاپ اپدى.

باشىدە وكىلى بىلەن جنجالىشدى و سۇنگەرە قاپى

بالغەسىنى قاقيشى بىلەن اولرنى ساكنلىشتىردى.

كېپىن ئىسە تولكى بىلەن آلىشىپ كېتدى و او

يېرده گى عىسكلەر اولرنى آىيرىپ قۇيىشىدى. بۇرى

رخىت سۇرەب يالغانلىرىنى جفتلىشكە باشلەدى:

- قاپىيى جنابلىرى! بۇ ايشىنى مېن قىلگەنیم

يۇق. اپچىكى و اوغلاقچە بىلەن حتا يۈل يورىشى

بۇرىنىڭ نىڭىگە تېگەدى، اولرى بىلەن اوينىش-كۇ

اوياقدە تورسىن. شونىنگ اوچون ھم اوغلاقچەلر بىلەن اوينىش ماجراسى بوتونلەي يالغان. لېكىن بوندەي اىشنى تولكى بجرسە عجمىس، حتا او بىرگەن بۇلىشى ھم ممکن. چونكە اوغلاقچەلر اونىنگ اوىيدين چىقىدى.

تولكى باشىنى كۇتىرىپ، اعتراض بىلەن دېدى:  
- يۇق، سېن اۋزىنگ اۇغرىسىن. سېن اولرىنىڭ اوىيگە باردىنگ و اوغلاقچەلر سېنى ئىتىپ ھم آلىشدى. اولرنى سېن مېنинگ اوىيىمگە كېلتىرىدىنگ-كۇ. مېن حتا تۈرىبە اىچىدە نىمە بارلىكىنى ھم بىلەمىسىم. اولرنى نېچە كون امانت سقلىشىمنى سېن بويورگەن اپدىنگ-كۇ.

سۇنگەرە يۈزىنى قاپىي تامان بوردى:  
- قاپىي جنابلىرى! مېن بويالغانچىنىڭ شېرىيگى اپمىسىم. مېنى الدەدى ھەم بىر بار بۇرى بىلەن يۈل يورگىنىم يۇق. عمرىمە ھەم بىر بار بۇرى بىلەن يۈل يورىشىم يۇق.  
بۇرى غۇنغىللەب قوپىدى:





جنایتنى قبول  
قىلىمىلىگىنگىز كېرەك  
اپدى.

حيوانلارنىڭ غله-غاورى  
ايچىرىدە هم تىشكىرىدە هم باشلىنگن  
اپدى. شەرنىنگ تىكۈوچىسى اۇرتە  
ياشلى تولكى خانىم دېرى:

- قاضى اولرگە اعدام جزاسىنى  
بېرىشى كېرەك، اولرنىنگ  
جنایتى آشىب تاشدى.
- قۇرقىش يوزهسىدىن  
قاراوللىككە راپور بېرە آلمهغان  
عايىلەرنىڭ شاكىت يازىشلىرى  
طلب قىلىنىشى كېرەك.
- شهر سلمانى قىرى كىيىك دېدى:
- مېن قاضى نىنگ اۇرنىدە بۇلسىم اولر  
عمر بۇيى قىمب تىشلىيمىن.
- دوکاندار اپنك كىيىككە قرهب دېدى:
- شوندەرى رحملى يورە گىنگ بار  
ابىن، قىندەرى قىلىپ قىچى بىلەن  
تىغىنى قولىنىڭدە توتەسەن؟!
- بو اىكلە حيوان آرەسىدە گى نېچە  
لحظهلىك سۇزىلەن كېپىن معلوم بۇلدى  
كە بۇرى بىلەن تولكى بىچارە كىيىكدىن نېچە  
مرا تەپ پول اوزىشىگەن اپنى.
- شو پىت، آلدىنلر قصابلىك قىلىپ يورىپ،  
سۇنگەرنىڭى دولت تامانىدىن اپت  
(گۆشت) يىيىش منع اپتىلىگىنىدىن كېپىن  
قصابلىكىنى قۇيارىپ حاضر شەرنىنگ  
نانوايى بۇلىپ قالگەن سېمىز چۈچە (خوك)  
سۇزىلپ يوباردى:

- يۇق قاضى جنابلىرى، تولكى مېنگە تھەمت  
قىلەپىدى، اپنى حادىھەنинگ تۇغرىسىنى أىتىب  
بېرىشىگە مجبورمن. اۇغلاقچەلرنى اۇغىرلىشنى  
مېنگە اورگتەن تولكى نىنگ اۋزى. آنلەرى ھر  
كۈن ايشىگە كېتىشى بىلەن اولر يالغىز قالىشى شو  
أىتىدى مېنگە. ايشانىنگ كە منه شو مكار تولكى  
ھر كۈنى قولاغىمگە قۇرغاشىنەدى قويىلىپ  
پول و دارايى نىنگ قنچە كېرە كلىگىنى بىلدىر و  
قىدىمى هوسلىرىمنى وجودىمەدە اوېغاتىرىدى. انه  
شۇ پوللر بىلەن نېچە كۇنلىك دىنيانىنگ دىنلىرىنى  
سورىشىمنى بىلدىرېپ توردى و....

تازى كۆچۈك بۇرى نىنگ سۇزلىرىنى اشارە بىلەن  
كېسىدى، لېكىن قاضى دوام اپتىرىشىنى بويوردى.

- ... سۇنگەرە دېدى كە پوللەن بىر مقدارىنى  
ذخىرىر قىلەمىز، يامان كۇنمىزگە يېرىدى. مېن  
خام چىقدىم قاضى جنابلىرى.

ھم بۇرى ھمەدە تولكى قاضى حضورىدە اۋز  
جنایتىنى بۇنىيەكە آلىپ اقرار قىلىشىدى، حال بۇ  
كە اولرنىنگ وكىلىي غضبىدىن يارىلىگۈدە ئەپدى.  
قاضى بىلەن اورىن باسرى بى جنایتىنىڭ جزاسى  
بۇيىچە مصلحتلىشىنى تىشكىرىگە چىقىپ كېتىدى.  
تازى كۆچۈك اېسە بۇرى و تولكىگە اعتراض  
بىلدىردى:

- مدافعە قىلىشىگە قۇيىمەدىنگلر. آخر پىتىگە چە



بىلەن باقىب تورىكىن، تىشقرىدە گىلىرنىنگ بۇ آوازىنى اپشىتىپ قۇرقىب كېتىشدى. يىنە-دە بىر قفس تازى كۆچۈك بىلەن جىنجللىشىپ آلدىلەر. مەحکمە نتىيەتىدىن كۆچۈك نىنگ اميدى اوزىلگەن اپدى. نېچە دقىقەدن كېپىن قاضى بىلەن اورىن باسىرى كىرىپ كېلىشىدى و او بېرەت گىلىر حىرمەت اوچۇن آياققە تورىب آلدىلەر. قاضى بالغەسىنى قاقىب قوپىگەندەن كېپىن ھەمە ساكنلىشىدى. تىشقرىدە گىلىر ھەم جم بۇلىشىدى. قاضى نىنگ اورىن باسىرى قىرى شەمپانزە اورنىدىن تورىب حىمنى اوقيشىگە باشلەدى:

- سۇزلىرىمىنى بىرچە مخلوقاتنى بىر نظر بىلەن كۇرەدىيگەن تېنگىرى و قانون نامى بىلەن باشلەيمەن. شۇنىڭ دېك، جنايتى ھەمنىنگ حضورىدە اشاتلىنگەن جنايتكار بۇرىنىنگ اون يىلىك قماققە و قىتىق ايشلەرگە حىكمەن قىلىنگىنىي اعلان قىلەمن.

محكىمەننىڭ ايچىرى و تىشقرىسىدە گى حىوانلار اوشبو حىكمە تصديقىلەدىلەر:

- قبول، قبول.

قاضى اورىن باسىرى دوام اپتىدىدى:

- ... تولكى ھەم بۇرى بىلەن قول قاۋوش-تىرگىنى يېتىتى يىلىك قماققە و آغىر ايشلەرگە محكوم اپتىلەدى. تولكى نىنگ بۇرىنىي وسوسە گە سالگىنى اشاتلىنگىنيدە اپدى اونگە اون بېش يىلىك قماق حىكمى بېرىلەدى ھەمە جزالىردى.

بۇرى غصە گە اورەلگەن پس گىنە تاواوشى بىلەن دېدى:

- قاضى جنابلىرى! قىسىم كە تولكى مېنى وسوسە قىلەدى.

تولكى غورىللىب يوباردى:

- بولرنى يخشى گىنە مجىلب نەس آلامە گودەي قىلىپ قۇپىيارىش لازم... بۇ جنايتكارلار اصلاح بۇلەدىگەنلەرنى اپسىز.

اونىنگ سۇزلىرىنى كۆپ گىنە حيوانلار تصديقىلەدى. ميدان نىنگ نرى تامانىدە، اوغىرنىڭلەرنى يەن كېپىن باشقە تاپىلمە گەن بالەلرى نىنگ تصویرلىرىنى كۇئىرەت تورگەن اپدى بىر قطار حيوانلار. بلند آوازىدە بقىرەدىلەر:

- اعدام، اعدام، اعدام.

بۇ تصویرلىرىنى تاماشا قىلگەن اچىنگەن باشقە حيوانلار ھەم اولرگە قۇشىلىشىدى:

- اعدام، اعدام، اعدام.

يىنە بىر تاماندىن بوندەي آواز اپشىتىلەرىدى:

- قىمىسىن، قىمىسىن.

بۇ بقىرەتلىرى مەحکمەننىڭ سالونىگە چە يېتىب كېلىرىدى. تولكى بىلەن بۇرى بىر-بىراويگە غىصب





- ختايلىك اپچكى غير مجاز قورالدن  
فايدەلنگنى، ايکييته حيواننى اورىب يرهلتىنى  
و اولرنىنگ اوبيده بوزمەكارلىك بجرگنى اوچون  
جزالنىشىگە مەحکومدىر. لېكىن اوينىنگ بالەلرى  
يامان وضعىتىگە توشكىنى و اوزىدىن مدافعە قىلىش  
اوچون قاراوللىك و داروغەگە بارىب حرمت بىلەن  
عرضىنى بىيان اپتىنى اوچون اوينىنگ جزايسىنى  
اپنگىللەمىدى. او، عمومى مکانلاردىن بىرىدە بىر  
ھفتە ايش بجريشى لازم. اپچكى، هفتەنىنگ بىر  
كۈنيدە بىر كتابخانە ياكە كىسلخانە و يادە اتوبوس  
بېكتى و قىريهلەر اوبيده صفاكارلىك بجريشى بىلەن  
محکوملەندى.

- جىيم بۇل، اۇرىن باسر جنابلىرىنىنگ سۇزلىرىنى  
اپشىت.

بۇرى حسرت ايلە باشىنى ايرغىتىب، اخماقلىنىب  
اوينىنگ سۇزىگە كىرىپ قىندهى خطا قىلىب  
قۇيىگىنىڭە افسوسلىنرىدى. سۇنگەرە قاضىنىنگ  
اۇرىن باسرى دېدى:

- اپندي ختايلىك اپچكىنىنگ جزايسىنى اعلان  
قىلىمەن.

سالۇن اىچكىرىسى و ميداندەگىلر بلند آواز بىلەن  
اعتراض بىلدیرىشىدى:

- بونىمەسى؟ اوينىنگ گناھى نىمە؟  
معاون قاغاز يوزىدىن اوقىيە باشلەدى:



بیرینچیدن بپش بیلیک قماقدن کپین آزاد اپتیلیدی. هَییت کونیده دولت تامانیدن عفو اپتیلیدی. قماقخانه نینگ اپشیگیدن چیقیشی بیلن شهرنینگ جاده‌لر و کوچه‌لریده یوریشنی و رستورانتلرده موز قیمامق (شیر یخ) بیپیش هوسي باشیگه اوريلدی. اهالی آره‌سیگه باریشنی و تَییلمَه‌ی عادی حیوانلر قطاریده یوریشنی آزو قیلردى. نِی قیلسین که اونی همه هم تَنیر و یره‌مس ایشلری باعث اشاره بیلن اونی تَنیمه‌گنلرگه تَتیردیلر و جوده یامان کُوز بیلن باقر اپدیلر. جنایتکارلیک مُھرى باشیگه اوريلدی. همه اوندن اوزاقلنیردى. شو فکرلرده اپدی که اونی شهردن تشرقیگه چیقیب قوییاریش بیلن وظیفه‌لنگن عسکر خیالینی کپسیب تسله‌دی: - قنی کبتدیک. وقت آز.

تولکی نینگ بو شهرده یاششگه حقی یوق اپدی. تبعیدده تَشقریده گی اورمانده بوتون عمرینی اوتکریشی لازم اپدی. عسکرلر اونی اورمانده قوییاریشلری بیلن تولکی بیر یاغاچ نینگ تنه‌سی اوستیده اولتیردی و کپین دبدی: - مبنینگ تامانیدن شهر یشاوچیلریگه سلام پیتکزینگ.

عسکرلردن بیریسی دبدی:

- شهرنی ساغیندینگمی؟

ینه بیریسی دواام اپتیدیردی:

- اوشه یره‌مس ایشلرینگنی بجرمه‌گنینگدە اپدی حاضر اهالی آره‌سیده یشدینگ. لېکن قانون منه شو. شهری و اهالیسی نینگ قدرینی بیلمه‌گن آرهدن چیقریلیشگه محکومدیر.

اوڭى عسکر دبدی:

- سپنینگ رفتارینگدە بیر نرسنه‌نى كۈردىم، قماقدن

اشتراکچیلر خورسند بولیشىدى و قۇچقار باي وکيل اپسه اپچكى نینگ يانىگە كېلىپ، اونى قوچاقلب اوپدى. اپچكى خورسند اپدى و شادلىكىن كُوزى نینگ ياشى حلقة اوريپ تورىدى. اشتراکچیلر نینگ برقە او ووكيلينى تبرىكلەدилر. قاضى بیلن اورین باسرى اورىنلىرىدىن تورىپ تشقىرى چىقىب كېتىشىدى.

عسکرلر بير-بىراويگە مى بېرىپ تورگن بۇرى و تولكىنى سالوندىن تشقىرى آليپ چىقىب، قماقخانه نینگ قاره مۇتريگە اپلىتىپ سالدىلر. او پىرددە گى حیوانلر غله-غاور سالىپ اولرگە لعنتلر دېب سۈكىشىگە باشلەدилر. اپچكى تشقىرى چىقىب كېلگەچ، برقە حیوانلر قرسك اورىپ اونى خوش قوشلىدەدەنلر. ژۇرنالىستلر اوندىن تصویر آلىشىر و او زىنەدن پىسگە توشىب كېلىشى بیلن همه نوبتمە-نوبت اوپىشىب كۈرېشىدى.

اوشه كونى برقە حیوانلر كافه‌لر و چايخانه‌لرده ختايلىك اپچكى نینگ ساگلىكى اوچون اىچىشىدى. بير قطارلر مسجد قوشىسىدە گى ميداندە اوينىب هم آلىشىدى. ختايلىك اپچكى و اوينىگ اوچتە اوغلاقچەسى نينگ تصویرى اپرته‌دن باشلەپ دېوارلرگە ياپىشىتىرىلەدە. راديو، تلوiziyon و كوندەلىكلىر (روزنامەلر) آرقەلى اوشبو ماجرا حقيده معلوماتلىرىلىمەقدە.

چايخانه‌دە تلوiziyon كۈرۈپ تورگن بير كىشى قولىدە گى گىلاسىنى يېرگە قۇيىب بلند آواز بیلن دېدى:

- ختايلىك اپچكى سلامت بولسىن. اوينىگ اوئرنىدە كىيم هم بولسە شهر بلدىھىسى (شهردارلىك) باشلىغى اوچون سىلاولرده كاندىد قىيلردى و البتە كە موفق بولىردى.

دولت باشليغى تامانىدىن عفو اپتىلدى. قماقخانه اپشىگىدىن چىقىرىب، شەھەر تىشقىرىسىدە قۇيىباردىلر. اورمان يقينىدە بىر عسکر اونى آزاد قىلىپ، كېين دېدى:

- توغرى كېت، آرقەنگەدە هم قره مە.  
بۇرى:

- قماقده شونچە هم قىيىنچىلىك تارتدىم كە يوز يىيلدن كېين هم بوندە خطا قىلىشنى ھوس قىلمەيمىن. حتا بوندەى كېين ھىچ بىر انسان ويا حيوانگە كۈزىم توشىشىنى خواھلەمەيمىن.

عسکر دېدى:

- توغرى دېدىنىڭ. بار، بوتون عمرىنگىنى اورماندە مناجات قىلىش بىلەن اۇتكىز. تېنگرى گناھلىرىنگىنى بغيشلەسىن.

بۇرى:

- سېن ھم اۋىزىنگىنى احتياط قىل. گناھ سېنى ھم آمان قۇيمەيدى. ھىچ قچان زۇرىنگ و مقامىنگ بىلەن غۇرۇلنمە. يۈقسە مېنگە اوخشىپ خطا قىلىپ قۇيەسىن. بومېنینگ نصحيتىم بۇلسىن سېنگە. سۈنگە باشىنى توشىرىپ اورمانگە قەرب كېتدى. بۇرى آزىزىنە آلدىنراق كېلگەچ اورمان نىنگ

ھم درس آلمەگەن سەن. او يېردىن درس آلىشىنگ كېرەك اپدى. حس قىلىشىمچە حلى ھە يامان فكىرلە باشىنگىدە أىلىنib تۈرىدى. سېنگە نصىختىم شو كە موندىن بويان اۋىزىنگىنى درىدر قىلەمە. بوسە خطا قىلىگىنىنگدە البتە كە اعدام اپتىلەسەن.

تولكى:

- يۈغ اپى، اپندى باشقە ھىچ قچان يامان ايش قىلىمەيمىن. آلدىنگى سفر بۇرىدىن قورققىئىم اوچۇن اوندىن اطاعت قىلىشىگە مجبور بۇلدىم، يۈقسە قماققە توشمىسىدىم. مېن عزتلىي گىنە بىر تولكى اپدىم.

عسکرلەر قىيتماقچى بۇلىپ، اوشه اولگى عسکر تولكىگە قەرب دېدى:

- اپندى قالگەن عمرىنگىنى يخشى گىنە يىشىشىگە حرکت قىل. تېنگرى خطاڭىنى بغيشلەگەن بۇلسىن.

تولكى ھىچ نرسە دېمەى فكىرگە چۈمىدى. عسکرلەرنىڭ اورماندىن چىقىپ كېتىشلىرىنى كۈرگۈچ اونى يالغىزلىك حىسى اپزىپ يوباردى.

ايگى يىيلدن كېين بۇرى شو باسقىچىنى باشدىن كېچىردى. اوشه يىلنىنگ قربان بىرەمىدە



باشیگه اوریلیشیدن قورقردی؛ البتہ که بوکته  
 جنایت حسابانر اپدی. بیر آز آدینراق بارگچ،  
 بیردنیگه بیر درخت آرقهسیدن تولکنینگ  
 فارهسی کوریندی. بوری قورقیب کپتدی و  
 قاچماق فکریگه توشدى. تولکی یقینلشیب اونگه  
 سلام بیریب دپدی:  
 - اپرکینلشگنینگ بیلن سبئنی تبریکلهيمن  
 قدیمگی دؤست!  
 بوری دقت بیلن باقیب تولکینی تئیب آلدی.  
 سوئنگ دپدی:  
 - هی يره مس! کېت، قاره نگنی كۈرسىتمە.  
 تولکى كولىب يوباردى-دە بورىنى قوچاقلشگە

يشىللىگى و تىينيق هواسىدين لذتلندى. بېش  
 قماقدە، كىچىك كىنه تام ايچىدە بېش قىمدن  
 آرتىق قدم اوالمىسى؛ باشى دېوارگە بارىب  
 تېككىنيدن قىتىشگە مجبور بۇلدى. هوا آلىش  
 اوچون تشرىيگە چىققىنide هم بوندەي آزاد هوا  
 تنفس قىلەالمىسى. بويىرىدە خواھەلە گىنچە قدم  
 اورسە بۇلدى. لېكىن شەھرگە قىتىشگە رخصت  
 يوق اپدی، چونكە يىنه قماققە توشردى.  
 درخت شاخىدە بير قوشنى كۈرۈب قالىب، دزاو  
 هوسى اوچىب قالدى. هر بير تىريك مخلوقدىن  
 قورقردی.  
 ينه ييرتىقىچلىگى كېلىپ قالىشى و گۈشت هوسى

راحتلنهسن. نېچه كوننى مېنینگ فقيرانه كىلبه مده خوش اوتكز، قماق چرچاغى چىقىب كېتىدى.

سۇنگەر بۇرىنىڭ آلدىدىن توشىپ، چۈپدىن تىارلىنگن اوپى تامان راستلىنى. اوىگە كىرمىسىن آلدىن تولكى دېدى:

- بو اوپىنى قنچە قىينچىلىكلىرى بىلەن يالغىز اۋىزىم توزەتدىم. مزە سېنگە بۇ پېردىدە ياتىپ راحتلنهسن، حال بۇ كە مېن قماقدىن چىقىب آيلرچە اورونىپ بۇ كىلبهنى تىارلەدى. انصاھىزىلر هىچ بىر اسباب ھم بېرىشىمەدى.

اوىدە ايگى موجود اوچون جاي بار اپدى. تولكى بۇرى اوچون بىر توشك توشىدى و دېدى:

- بۇ كېچەنى بۇ پېردى اوتكز، اپرته بىرگەلىكىدە بىر چىركەت تىارلەيمىز.

بۇرى ساماندىن تۈلدىرىلىگەن توشك اوستىدە اوزەلىپ دېدى:

- آخ، آخ... سوېكلىرىم كۇپ آغرييدى. كۇپ وقتىردىن بېرى بوندەت توشكىدە ياتىمە كەن اپدىم.

تولكى بۇرىنىڭ زندانىدە بېر و تاش اوستىدە ياتىپ وقت كېچىرگىنىدىن يخشى خىباردار اپدى. اۋزىنىڭ تېرىسىنىڭ ساچلىرى بۇرىنىكىيىدە تۈكىلىپ كېتگەن اپدى. ازىغىشىكىنىدىن تېرىسىنى آرتىدىن سوېكلىرى

كىرىتىكلىب چىققۇن اپدى. بۇرىگە قىرەب دېدى:

- نېچە كون يخشى طعاملىنىڭ حالتىنگ يخشى بۇلىپ كېتىدى.

بۇرى:

- اۋرماننىڭ ويتامىنىلى مېوهلىرى وضعىتىمىنى توزەتىپ قۇيىدە.

تولكى:

- هى عزيز دۇستىم. مېوه بىزىنىڭ درىمېزگە

اورىندى. بۇرى اۋزىنى اوندىن اوزاقلشتىرىپ دېدى:

- مكىرىنىڭ گۇرگە سېننىڭ. محكىمەدە كىيالغانىنىڭ اوچون شۇنچە بىل قماقدە غىصب اىچىدە يىشدىم. مېنگە تەممۇت قىلىشىگە قىندەي اولگۇرە آلدىنىڭ؟ اوغىرلەگەن يالغىز مېن اېمىس اپدىم-كۇ!

تولكى:

- عزيز دۇستىم، مېن شوندەي دېمە كىيىمە بىرچە گىناھ يا مېننىڭ بۇينىمە توشردى ياكە سېننىڭ، اىككىمىز اوچون هم خوفلى اپدى. اعدامگە برابر بۇلىشىمېز هم احتمالدىن اوزاق اېمىس اپدى. لېكىن مېن گناھنى تقسىم قىلىدىم، شونىنىڭ اوچون نېچە بىل مېن زندانىدە قالدىم و نېچە بىل هم سېن. مېندېك ذاكاوتلى بىر دۇستىنگ بارلىگى اوچون خورسند بۇل.

بۇرى:

- يخشى، اوتكىن اوتدى، بۇ توغرىدە باشقە اوپىلەكىم يوق. يۈلىمنى توسمە. سېنى كۈرۈشىم بىلەن قىلگەن جنایتلىرىم يادىمگە كېلەدى و زندان عذابى مېنى قىيىھىدى. قالگەن عمرىمىنى آسايشتەلىكىدە اوتكىزىشنى اىستەيمىن.

تولكى:

- يخشىسى هم شو، كېلەجىكنى خورسندچىلىك و آراملىك بىلەن اوتكىزىش كېرەك؛ چونكە باشقە حيوانلارنى ذاكاوتلى و كۆچلى بۇلگىنېمىز اوچون هم يخشى يىشىشىگە حقلىمېز.

بۇرى اونىنىڭ سۇزلىرىنى اېشىتىكەن سۈرەدى:

- ينه نىمە نىرنىڭ آرتىدەسەن؟

تولكى دېدى:

- يېغ اپى، هىچ گىپ يوق. كېل چاي اىچەمېز،

بۇرى:

- سۇزلىرىمىزنى اېشىتىشىدەي. دېوارنىڭ قولاغى بار.

تولكى:

- خاطرلەنگ جمع بۈلسىن. مېن بوقۇن اورماننى قىچىمە-قريچ آيلىنگىمن. وحشى حيوانلر كۈپ وقت آلدىن اورماننى ترک اپتىب شەھرلەدە ساكنلەشكىنلەر. بوپەرده يالغىز مېن و سېن قالگەنمىز و نرى تاماندە ھەم باشقە شەھرلەدن تبعيد بۈلگەن نېچەتە باشقە حيوانلر يىشىشىدە.

بۇرى:

يرەمه يىدى: بىزنىڭ بىنىمىز مېوه اوچون

يرەلمەگن، گۇشت يېيشىمىز لازم بۇلەدى.

بۇرى ھاولەكى اورنىدىن توردى-دە قۇرقۇو بىلەن دېدى:

- نىمە دېدىنگ ؟ باشقە قىترەمە. يىنە زىدانگە توشىشىنى خواھلەيمىن. اوشىھە وحشى اپچىنىڭ ضربەلرى حلى اېسىمدىن چىقىمەگن.

تولكى، تاقچەدە گى سۈلىپ قالگەن كاھونى بۇرى تامان اوزەتىب دېدى:

- نىمەدىن قۇرقۇسەن عزيز دۇستىم؟



قیتگنیم و کوکت و مبوه لرنی بیبه آله یاتگنیم  
اوچون حاضر جوده خورسندمن.

تولکی:

- سپنگه نیمه بولدی؟ رحمیم کپله پیدی. زندان  
سپنگه یامان تأثیر تسلبدی.

بُوری:

- یوق، مبن زندانده یخشی نتیجه گه اپریشدیم.

تولکی:

- سپکین-سپکین سپندن یامانیم کپله پیدی.  
بو پیرده ایگی بیل سبن اوچون کوتیب توردیم.

یؤقسے اورمان نینگ نری تامانیگه باریب باشقه  
حیوانلر بیلن یشهی آلر و قیله جک ایشلریم  
توغرسیده ریجه توزه آلدیم.

بُوری:

- بارگین ابدی. کوتیب تورگین دبمه گن ابدیم  
مبن. حاضر بار. سپنگه کوزیم توشیشینی  
خواهلمه یمن.

تولکی:

- مبن هم سپنده قورقاق موجودگه کوزیم  
توشیشینی ایستمہ یمن. باشقه تبعیدی لر  
زنداندن فولادده بولیب چیقیشه دی،

لېکن سبن قورقاق بولیب چیقیب سن.

بُوری کاهونینگ آخرگی برگینی هم

پیدی. سونگره سلطدن بیر

نفس سوو ایچیب دبدی:

- هی مکار تولکی، قوی

کچهنه شو پیرده اوتکرهی.

- هر حالده بولسنه هم اوشه نرسه لر باره سیده  
اپشیتیشنی ایستمہ یمن.

تولکی دبدی:

- نرسه اپمس، بلکه گوشت او. اگرده بیر کون  
گوشت بیسنسنگ، ایکینچی کونده بدنینگ افز  
کوچینی تاپه دی و وضعیتینگ یخشی بولیب  
کپته دی.

بُوری کاهونینگ نپچه ته برگینی آغزیگه سالرکن  
بونده دیدی:

- اورمان نینگ منه شوتازه کوکت و مبوه لرینی  
یوزیمیزدن آلمه سین. ایشان که همه میز ذاتاً  
اوتخور قیلیب یره تیلگتمیز. گوشت خورلیککه  
اورگنیب قالگن حیوانلر ظالم و رحم سیز بولیشگن.  
نپچه نسلدن ببری گوشت بیب کبلگنیمیز طفیلی  
تیشلریمیز بوریلیب، تپزلشیب کپتگن. باشقه  
حیوانلر نی اولدیریب قارینلرینی بیرتیب یوباریشگه  
تیارلనیب قالگن. لېکن، ينـهـ ده اوتخورلیککه





الدهب اویگه کېلتىرەمن.

بۇرى كولىب يوباردى:

- هي الدهى باز. بېكار تورمىلىكىنگى بىلدىم.

تولكى كوليم سيرەب دېدى:

- بعضى قوشلر راستىن هم اخماق بۇلەدى، دزاو

الدهنىب قالىشەدى. لېكىن زاغ خىر بۇلمىلىگى

كېرەك، يۇقىسى دزاو بارىپ قاراولگە خېر بېرەدى.

شوندە بۇرى نىنگ وجودىدە تىترەب كېتدى:

- يىنه قماققە كېتىشنى هىچ خواھلەيمىن. آندەن

ايمگەن سوتى بورنىمدىن چىقدى بوزىدان.

تولكى:

- سېن هم كۈپ قىينچىلىكلىرى كۈردىم. بو يىللاردا

يالغىزگىنە بىر نرسە تۇغرىسىدە فكەر قىلدىم.

بۇرى اوېقى ارەلش سۈرەدى:

- نىمە حقيدە؟

- انتقام حقيدە.

- كىيىدىن انتقام آلىش؟

تولكى دېدى:

- سېن ياتھوپىر. چىرچەگىنسىن، عقلىنگ باشىنگىدە

ايمس.

بۇرى فاجە تارتىب دېدى:

- ياتمىسىمدىن آلدىن آيت.

تولكى:

- انتقامىمىزنى يالغىزگىنە بىزنى قماققە

تشىلەگىنلەرنىن ايمس، بلکە اۋازلىرى عايىلەلرى يانىدە

تىنچ و تاتتو يىشەياتىن و بىزنىنگ احوالىمىزدىن

خېرسىز بىرچە شهر اھالىسىدىن آلىشىمىز كېرەك.

بۇرى اوېقى باسىب آلگەن كۈزلىنى بوتۇنلەي

راحتلىنىپ اپتە تورگىنەمەدن كېيىن نىمە ايش

قىلىشىمىز تۇغرىسىدە گېلىشەمېز.

تولكى كولىب يوبارىب:

- مكار دېيىشىنگىنى ياقتىرىدىم. سېن قانخۇر بىر

بۇرى سن، دېب بۇرى نىنگ اېلکەسىگە بىر قاقىب

قۇيدى.

بۇرى هم كولىب يوبارىب تولكى نىنگ دۇمىنى

تارتىب قۇيدى:

- دنیا سېندهى مكارنى هىچ كىيم كۈرمەگەن.

تولكى قىراس سالدى. بۇرى هم كۆلدى. تولكى

دېدى:

- مېن گۇشتىگە بۇلگەن احتىاجىمنى قورت و

چومالى لرنى يېيش بىلەن تأمینلەيمىن. حتاكە

حشرەلرنى ھم شكار قىلەمن، لېكىن هىچ قچان

قارانىم تۈيەيدى.

بۇرى:

- قورت و حشرات شكار قىلىشنى مېنگە ھم

اۋرگەت.

تولكى:

- گاھىدە باشقەلر كۈرۈپ قالمىسىدىن بىرار قوشنى

آچیب سۈزلەدى:

- سېنینگچە بو خوفلى اىش اېمىسى؟

تولكى:

- بىلەمن، جودە خوفلى. لېكىن فكريمىز

يىققىنىمىزدە و مېننەگ مكىرىمەگە ايشانگىننەدە

البته كە موقۇق بۇلەمیز.

بۇرى اوپلاۋە توشدى:

- او يامان اپچىكى، باشقە حيوانلر ھم اۇزلىنى

مادافعە قىلىشنى اورگىنىشىن، قانون ھم اولرنى

حمايە قىلەدى.

تولكى كولدى-دە دېدى:

- بىز ھم قىندەي جنایت قىلىشنى و قانون چنگىگە

توشمىلىكىنى يىخشى بىلەمیز.

بۇرى كولگى ارەلش دېدى:

- ھى مكارىن تۈرە گن.

تولكى جىدىت بىلەن دېدى:

- بوبىزنىڭ حقىمىز. گۇشتاخۇر بۇلگىنىمىز اوچون

باشقە حيوانلارنى قربانلىق قىلىشىمىز كېرە ك.

حيوانلارنىڭ ھەمە ذاكاوتلى، لېكىن اولرنىڭ

بالەلرى حلى كامىللىشىمەگن، اولرنى دزاوگىنە

الدەب بۇلەدى.

بۇرى دېدى:

- ينه انگك و منگك و كولوهسنگك اوچون خريطە

چىزدىنگىمى؟

تولكى كولب يوباردى:

- آتلرى حلى ھم يادىنگ-كو.

بۇرى:

- شونچە اوغىرلىكىن كېين

يالغىزگىنە اوشهلرىيىنى قانوننگە

تاپىشىرىشىگە موقۇق بۇلدىلر.

تولكى:

- كېچەنى يىخشى اوخلە، اپرته گە ايشىمىز كۆپ.

بۇرى فاجە تارتىب توشك اوستىيە ياتىب آلدى.

اوېقى ارەلش دېدى:

- سېن بىرەمسى بىلەن دۇزخە كېتىشىم اوzac اېمس.

سۇنگەرە كوليمسىرەب، خور و پۇف قىلىب اوخلب

يوباردى.

تولكى بۇرى نىننگ اوستىيگە كمپلىنى تارتىدى-دە،

تاقچە پردهسى آرتىيە ياشىرىب قۇبىلگەن پىشيق

تاۋووقنى آلىب توشدى. مىست اوېقىيە ياتگەن

بۇرىگە قىرەب دېدى:

- فكرينگچە بو تاۋووقنى سېنگە بېرەمنى مى؟ حتاكە

سوئىكلەرنى ھم بېرمەيمىن. سېن دۇستىنگىگە

ايشانهوبىر؛ تېرىنگنى شىلىب آلمەسم مېننەگ

اسمىم مكار تولكى اېمس.

تاۋووقنىڭ سانىنى تىشلىب، تۈلە آغىز بىلەن

كولە باشلەدى.

ختايilik اپچىكى قىزىب، اويدە اۇلتىرىب قالگەن

ايدى. انگك، منگك و كولوهسنگك كمالگە

ابرىشىب، هر بىرى اوچتە-اوچتە بالەلى

بۇلۇشىن، ختايilik اپچىكىنىڭ اطرافى

أوغلاقچەلرگە تۈلىب اېدى، حتاكە اولرنىڭ

باشـقـهـلـگـهـ تـنـيـشـ بـؤـلمـهـ گـنـ نـرـسـهـلـرنـىـ كـشـفـ اـپـتـيـشـنـىـ اـيـسـتـرـدـيـلـرـ. اـپـكـلـكـلـشـكـنـدـنـ كـتـهـ بـؤـلـيـبـ شـاخـلـرىـ اـيـتـيـكـلـشـكـنـدـنـ كـېـيـنـ اوـيـدـنـ بـيرـگـهـلـيـكـدـهـ چـيـقـيـشـ اوـچـونـ قـارـقـىـلـگـنـ اـبـدـيـلـرـ. قـيـراـقـ شـاخـلـرىـ نـهـ يـالـغـيـزـ اـفـزـلـرـ بـلـكـهـ سـيـنـگـيـلـلـرـىـنـىـ حـمـاـيـهـ قـيـلـيـشـگـهـ مـوـقـعـ بـؤـلـرـدـيـلـرـ. شـوـپـيـتـ اـبـدـيـ كـهـ بـيرـ حـادـثـ يـوزـ بـيرـ بـيـرـ عـزـمـلـرـىـ جـزـ بـؤـلـدىـ.

اـولـرـگـهـ نـاـئـنـيـشـ بـيرـ شـخـصـ تـامـانـيـدـنـ بـيرـ نـامـهـ بـيـتـيـبـ كـبـلـدىـ. نـامـهـدـهـ بـرـچـهـ اـوـغـلاـقـچـهـلـنـيـنـگـ اـسـمـىـ يـازـيلـگـنـ وـهـالـوـينـ كـېـچـهـسـيـگـهـ دـعـوتـ قـيـلـيـنـگـ اـبـدـيـ. انـگـكـنـيـنـگـ اـوـغـلـىـ نـامـهـنـىـ بـرـچـهـنـيـنـگـ حـضـورـيـدـهـ اـوـقـيـدـيـ وـقـيـزـلـرـ اـپـسـهـ خـورـسـنـدـچـيـلـيـكـدـنـ بـقـيـرـيـبـ يـوبـارـدـيـلـرـ. خـتـايـلـيـكـ اـپـچـكـىـ يـوقـارـ بـرـنـدـهـ گـهـ آـفـتـابـلـهـ گـنـىـ چـيـقـنـ اـبـدـيـ، پـسـدـنـ بـيـرـهـلـرىـنـيـنـگـ رـقـصـ وـ شـاوـقـىـنـلـرـىـنـىـ اـپـشـيـتـدـىـ. نـيمـهـ بـؤـلـگـنـيـنـىـ بـيـلـيـشـ مـقـصـيـدـهـ قـوـيـيـگـهـ توـشـدـىـ. بـيـرـهـلـرىـ

نـامـيـنـىـ بـعـضـاـ المـشـتـيرـيـبـ قـوـبـرـدـىـ. شـوـنـيـنـگـ اوـچـونـ هـمـ اـوـغـلاـقـچـهـلـرـ چـقـ-چـقـلـبـ كـولـيـشـيـبـ كـېـتـرـدـيـلـرـ. تـونـرـىـ اوـ قـديـمـ زـمانـلـرـ يـشـبـ اـوتـگـنـ اـپـچـكـىـ حـقـيـدـهـ گـىـ اـبـرـتـكـنـىـ اـيـتـيـبـ بـيرـمـهـ گـونـيـچـهـ اوـلـرـ اوـخـلـشـمـسـدـىـ. اـپـچـكـىـ اـبـرـتـگـيـنـىـ اـوـزـىـ تـؤـقـيـگـنـ اـبـدـيـ. اوـنـيـنـگـ بـيـرـهـلـرىـ بـوـ اـبـرـتـكـ خـتـايـلـيـكـ اـپـچـكـىـنـيـنـگـ حـقـيـقـىـ دـاـسـتـانـىـ اـبـكـنـلـيـگـيـنـىـ بـيـلـيـشـمـسـدـىـ.

خـتـايـلـيـكـ اـپـچـكـىـ بـيـرـهـلـرىـگـهـ عـبـرـتـلىـ اـبـرـتـكـ اـيـتـيـبـ بـيرـرـكـنـ، اوـلـرـىـنـيـنـگـ ذـهـنـلـرـىـگـهـ خـلـلـ يـتـيـشـىـ وـ قـنـدـهـيـ بـيرـ خـوـفـلـىـ دـنـيـادـهـ يـشـشـلـرـىـ بـارـهـسـيـدـهـ خـيـالـگـهـ بـارـيـشـلـرـىـنـىـ خـواـهـلـهـمـسـدـىـ. اوـلـرـىـنـيـنـگـ خـورـسـنـدـ حـيـاتـيـنـىـ اـچـيـقـقـهـ اـيـلـنـتـيـرـگـيـسـىـ يـوـقـ اـبـدـيـ.

أـوـغـلاـقـچـهـلـرـ اـفـزـلـرـىـنـيـنـگـ عـالـمـيـدـهـ غـرـقـ اـبـدـيـلـرـ. دـنـيـانـىـ گـبـزـيـشـ، اـوـزـاقـ مـنـطـقـهـلـرـنـىـ كـوـرـيـشـ وـ





بیر گپ بسو که بوناتئيش اپمس، چونکه همه میزنى تئيرکن. شونینگ اوچون اوزىنى تئيتىمبىدى، البتە كە بوندەي ايسلىر حالوين مراسمىيگە خاص دىر. قىزلردن ينه بىرىي هالوين مراسمى توغرىسىيده اونگە قصە قىلىپ بېرىدى و او بىرده گىلر تبدىل قيافت و قۇرقىنچلى بىر بىلن مهمانلىكىلرگە حاضر بؤلىشلىرى بارهسىيده معلومات بېرىدى. مراسىننڭ قىزىقلىگى تئيلمىسلىك و قۇرقىنچلى و عجايىك كىيم كىيليشىدەلىكىنى هم يخشى انگلتىدى. بالەلردن ينه بىرىسى هالوين مراسمى در حقيقىت روحلر مراسمىيگە اوخشىشىنى هم بىلدىرىدى. مردم ھر يىل يەممىس روحلرىنىڭ شەزىنى دفع قىلىش مقصىديه قۇرقىنچلى لىاسلىر كىيب آلىب، كادىيە اوخشەگن چىراقلار تىارلەيدىلر. بالەلرنىڭ بىرچەسى كادى چىراقلارنى قوشنىلىرى نىننگ اپشىكلرىدە كۈريشىنگ اپدى. حتاكە مكتىبىدە اولرنىنىڭ بىر درسى هم شو توغرىدە اوتكىن اپدى. خورسندچىلىك اولرنى بوتولەي قمرەب آلىب، اولرنىڭ اوقيلىرىنى قاچىرىپ قۇيدى.

نامەنى اوندىن ياشىرىدىل. ختايلىك اپچىكى سۈرەدى:

- نىمە اوچون بونچەلىك خورسندلىكىنگىزنى مېنگە آيتىمەيسىزلىرى ؟

قىزلردن بىرى دېدى:

- يىنگى بىل اپسىمىزگە توشىب قالدى، اۋشىنگە جشن آلىشنى رېجه لشتىردىك.

ختايلىك اپچىكى دېدى:

- انه يالغان آيتەپسەن. يىنگى بىلگە چە حلى بېش آى بار.

قىزچە قىزەرىپ كېتدى و دېدى:

- ھە شوندەي، لېكىن حاضردىن باشلىپ تىارگەلىك كۈريش كېرەك.

اپچىكى:

- سىز ياشىلر بىز قېيەلردىن كۈرە عاقلىسىزلى.

بىز تجربە قىلىپ اوتكىنلىنى سىزلىر كتابلىرىندا

اوقيگىنىسىزلىر، بىلمىنگىز ھم كۈپ. سىزلىنىڭ

ھوش و ذكاوتىنگىزگە بوتونلەي ايشانەمن.

سۇنگەرە سېكىن گىنە يوقارى چىقىب، آفتابنىپ توردى.

نېيرەلر آدىنگىدىن سېكىنراق گپ- سۈزلىرىنى دوام اپتىرىيىشىدى. هەمدەن كىچىك و

اورغاچى اوغلاقچە دېدى:

- مېنېمچە، نامەنى يوبارگە كىشىنى تئىمە گنىمىز اوچون اونگە ايشانمىسلىكىمېز لازم.

ھەمدەن كەسە ئەم اورغاچى اپدى بوندەي دېدى:

- حلى بالەلىك قۇرقىشىنگ وجودىنگە تورىيىدى. اولغە يېشىنگ بىلن ھىچ كىمدن حتاكە

تئىمە سنگ قۇرقىشىنگە دليل قالمايدى. ينه

زندان قلعه‌سی پنجره‌سی نینگ تپمیر میللری آرتیدن قری گینه بوری‌نینگ قاره‌سی کورنیب تورردی؛ او شهرنی تماشا قیلیب تورگن ابدی. شهرچه رواجلنیب، جوده امکانیتلی بیر شهرگه آیلنگن ابدی. کوزلری خیره‌لشگن بولسه هم، يشاوچیلرنینگ اویلریدن چیقیب ایسلری تمامان کپته‌یاتگنلرینی زورغه تماشـا قیلرددی. بازارچهـلر و مغازهـلر رنگـهـلرگه تولیب تاشگنینی و اوپرده گیلرنینگ خرید قیلیب توریب بعضی نرسـهـلر توغـریـسـیدـهـ فـکـرـهـیـاتـگـنـلـرـینـیـ مجـسـمـ قـیـلـیـبـ کـوـرـسـهـ بـوـلـهـدـیـ. قـیـغـیـ یـوـقـ، کـسـلـلـیـکـ یـوـقـ، اـروـشـ وـ جـنـجـلـ هـمـ یـوـقـ اـبـدـیـ. هـمـ خـورـسـنـدـ وـ کـونـ اوـتـیـبـ اـولـرـنـینـگـ حـیـاتـیـ یـخـشـیـلـیـبـ بـارـهـ یـاتـگـنـ اـبـدـیـ. مـکـتبـ بالـهـلـرـیـ نـینـگـ صـفـدـهـ اوـقـیـ یـاتـگـنـ قـوـشـیـقـلـرـ وـ تـفـرـیـحـ وـ سـیـپـوـرـتـ سـاعـتـلـرـیدـهـ گـیـ شـادـلـیـکـلـرـینـیـ بـیـرـ تـصـوـرـ قـیـلـیـبـ کـوـرـینـگـ! بـوـرـیـ نـینـگـ یـوـرهـ گـیـ شـهـرـ يـشاـوـچـیـلـرـیـ آـرـهـسـیدـهـ یـشـهـیـ آـلـهـ گـنـیـ باـعـثـ یـانـیـبـ بـارـهـ اـبـدـیـ. اـفـزـیـنـیـ سـاـکـنـلـشـتـیرـیـشـ اوـچـونـ زـندـانـ دـپـوارـینـیـ ینـچـیـبـ یـوـبـارـرـدـیـ. ینـهـ بـیـرـ اوـقـاـقـدـهـ تـولـکـیـ قـمـلـگـنـ اـبـدـیـ. اوـنـینـگـ غـورـ غـورـ بـلـنـدـ اـبـشـیـتـیـلـدـیـ. بـوـرـیـ دـپـدـیـ:

- شهرنی کووه‌ییسن‌می؟

تولکی هم کونی پنجره آرتیدن حسرت ایله شهرده گیلرنینگ اوتیب- قیتیشلرینی تماشا قیلیب تورردی. تولکی قتیق آواز بیلن یوئلیب بورینی خبردار قیلرددی، چونکه بوری‌نینگ قولاغی کون اوتیب آغیرلشـیـبـ کـپـتـهـیـاتـگـنـ اـبـدـیـ:

- اـبـنـدـیـ اـولـرـنـیـ آـجـیـقـ کـوـرـالـهـیـ قـالـهـیـپـدـیـ. اوـیـاقـ-بـوـیـاقـهـ اوـتـیـبـ قـیـتـهـیـاتـگـنـ خـیرـهـ گـینـهـ بـیـرـ نـرـسـهـ کـوـرـینـهـدـیـ کـوـزـیـمـگـهـ. لـبـکـنـ سـبـسـلـرـیـ



شاید سپنینگ دیر - ده.

- یوقد، مبنینگ هم اپمس سپنینگ هم.

- اونده کیمینگ؟

- بو شهردن تشرییده بولگن بیر کیشی نینگ. مبن او بیلن اور ماندن تشرییده اوچره شگن اپدیم. مبن بو شهرده ناتینچلیک یره تیشیم بیلن او اوز زمینی ده مبن اوچون جوده يخشی شرایط یره تیب بپریشینی آینتگن ابدی. حتا مبنی قماقدن چقریشینی هم بیلدیرگن ابدی. سونگره اوئی هیچ قچان تاپه آلمه دیم. اوشنده گپ گپدن او تیب ابدی.

تولکی دبدی:

- سپن هم گپیگه کیریب آلدينگ می؟

بُوری:

- هه. سپن هم شوندہ بیر کیشی بیلن اوچره شگن بولیشینگ کبره ک. سپنگه هم شوندہ خام و عده لرنی ببرگن دیر.

تولکی جیم بولیب قالدی.

بُوری تشرییده گیلرینینگ غله - غاوورینی جیم گینه اپشیتر و کوزلری تولکیدن کفره آزگینه يخشی

يخشی اپشیتیله دی. حاضر هم قوییده باله لر میدانده فوتمال اوینشنه پیدی. آوازلری اپشیتیله پیدی، گفول اور گنلری اوچون خورسندلر. بُوری غوریللب قوییدی:

- سپن اولر بیلن اوینشنی ایستمه یسنه می؟

تولکی:

- بو سوالنی مینگ مرتبه سوره دیگن، ينه هم جوابیم شو: البته که ایسته یمن، اولر بیلن بولیش جوده لذتلی. بو پیرگه توش گنلیگیمیز اوچون کیمدن گناه یوز ببرگنیی باشقه سوره مه اپندي، چونکه جواب ببرمه یمن. سپن همه خطانی مبنینگ بؤنیمیگه تقيب قویه سن. بیله سن می، سپن بیلن بیر خانه ده بولمه گنیم اوچون جوده خورسندمن، یوقدسه باشیمنی یاریب قویردینگ.

بُوری ينه - ده غونغیللب قوییدی:

- سپن جواب گیترمه سنگ هم مبن او زیم همه ایشلریمیز نی اویلیب کو ردیم. بو قضیه ده کیمدن گناه یوز ببرگنیی يخشی بیله من.

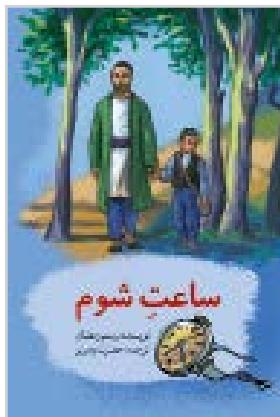
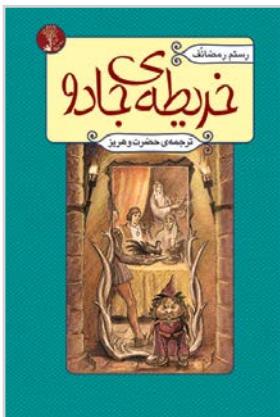
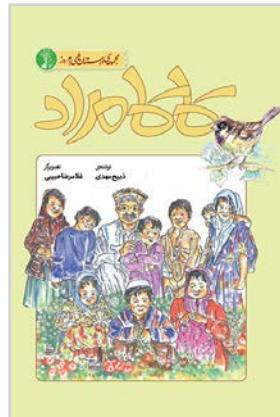
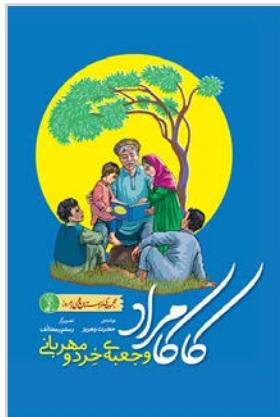
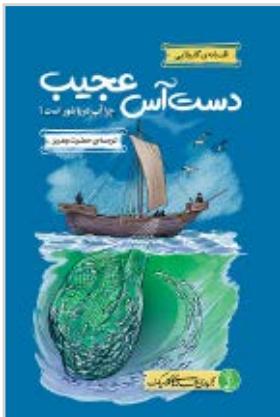
- کیمینینگ گناهی اپدی؟ البته مبنینگ یا که



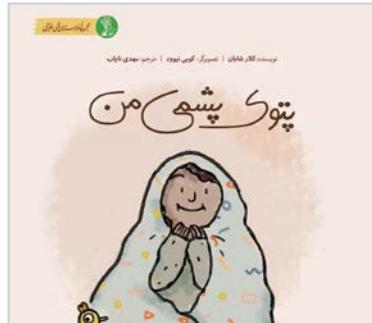
(نبیره سی نینگ نبیره سی) تو غیلگنی اوچون آت قوییش مراسم او تکریشگه تدارک کورماقده ابدی. بوریلر دوری و ناتینچلیک زمانه سی اوز اداغیگه پیتدی، حق اوز حقداریگه بیتیشگنی اوچون هم مامدیار باله لری خورسند بولدیلر. شادمانلیک دوری یقین ابدی، مستانه اویقیلر و چیراپلی تو شلریده گۇزل گینه اوغیل یاکه قىز اسمىنى آخرتىپ يوردىلر.

کۈريشى اوچون هم بو وضعىتىن راضى ابدى. شهرلىكىلر ياز (تابستان) مراسمى اوچون تىارگىلىك كۈريشەياتىگن ابدى. شهرنинگ ھېرىپىرىدە چىراقلە اورئىتىپ، تورلى-تومن چىچكلىرنى پېرىلىشىرگن اپدىلر، بويىلن شهر جودە كۈرىكلى بۈلگن ابدى. قويىدە گى سرکدە، قىریب فالگەن بۈلسە هم اىلدام آياقلى ختايلىك اپچىكى قولىدە سېپت اوشلې بازار تامان كېتەياتىگن ابدى. بو كېچە اپۋەسى

## گھواره نینگ باشقە کتابلرى



## گهواره نینگ باشقه کتابلري



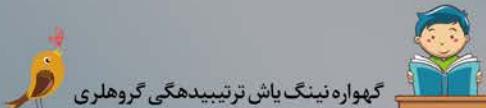
بو کتابنى چاپ قىلىش و ترقەتىش "كتاب كابل" آرقلى بجريلگەن دير.

بو کتاب و گهواره نينگ باشقه کتابلرىنى قويىدە گى بېلگىلەرن قۇلگە كېلتىرە آلهسىز:

[www.gahwara.org](http://www.gahwara.org) | [www.kabulbook.store](http://www.kabulbook.store)



# بۇگۈنىڭ اپتىكلەر تۆلۈمى



گەھوارە نىنگ ياش تىتىبىدەھىگى گروھلى

الف گروھى: مكتىب تىيارگەلىگى و بىرىنچى صنف

ب گروھى: اىكىنچى و اوچىنچى صنفلر

ج گروھى: تورتىنچى، بېشىنچى و ئالىنچى صنفلر

د گروھى: بېستىنچى، سېكىزىنچى و توقۇزىنچى صنفلر

ر گروھى: اوئىنچى، اون بىرىنچى و اوين اىكىنچى صنفلر

ISBN 978-9936-8077-9-2

A standard linear barcode representing the ISBN 978-9936-8077-9-2.

گەھوارە سۇرىاتى

[www.gahwara.org](http://www.gahwara.org) | [info@gahwara.org](mailto:info@gahwara.org)